




visitnordfyn.dk 



Nordfyn

TURISTGUIDE 2016





Kære besøgende

Jeg vil gerne byde dig velkommen til Nordfyns Kommune.

Nordfyn udgør med sine dejlige campingpladser og mange ferieboliger et godt tilbud til gæster fra ind- og udland, hvad enten du søger oplevelser eller ro.

Med Fyns længste kystlinje på 154 km byder vi på mange naturregne oplevelser for både store og små.

Det 616 ha store fjordområde Gyldensteen Strand øst for Bogense blev i 2014 forvandlet med Fyns hidtil største naturgenopretning. Her er genskabt over 350 ha lavvandet kystlagune, ferskvandssø og rørskov med natur og fugleliv - til glæde for både dyr og mennesker.

Vi har nogle af Danmarks bedste fiskepladser og to lystbådehavne. Bogense Marina, der er Fyns største og den lille, charmerende lystbådehavn Egensedybet, tæt ved Hofmangave.

De to småøer Vigelsø og Æbelø byder på en unik naturoplevelse med spændende dyreliv og planter. Du kan også tage på tur i skovene ved Langesø og Gyldensteen med en picnicur under armen.

De rene, gode strande ved Kattegats kyster er også et besøg værd. Her kan du gå eller cykle en tur på den 7 km lange, fredede Enebærrode ved indsejlingen til Odense Fjord - eller du kan bade og nyde en isvaffel ved den nye Hasmark Strandoase.

Er du mere til at ose i butikker, så er der gode indkøbsmuligheder i Otterup og Sønderø. Købstaden Bogense har bevaret det gamle købstadsmiljø, men er også en aktiv handelsby, hvor der specielt om sommeren er gode tilbud og mange aktiviteter.



Borgmester
Morten Andersen

Inspiration til ferien?



VisitNordfyn

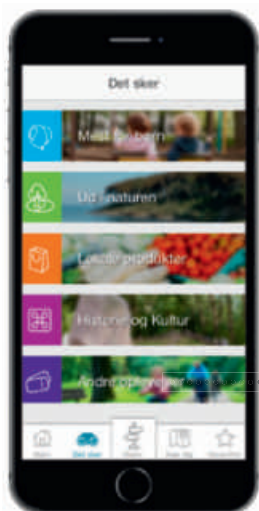


Besøg de lokale velkomstcentre

Vestre Havnevej 9
5400 Bogense

Touristinformation:

Søndergade 2
5450 Otterup



Find oplevelser på farten med app'en "Nordfynske oplevelser"



Følg H.C. Andersens fodspor med app'en "HCA Trail"



Find oplevelser på hele fyn med "VisitFyn" app.

info@visitnordfyn.dk • +45 64 81 20 44 • www.visitnordfyn.dk

Velkommen til Nordfyn!

Indhold - Index - Inhalt

| | |
|---|----|
| Skøn natur/Wonderful Nature/Schöne Natur | 5 |
| Sjov og ballade/ Fun and Games/ Spaß und Spiel..... | 18 |
| Vand, sand og sejlture/ Beach Life/ Strandleben | 24 |
| Smag på Nordfyn/ Enjoy our Food/ Geschmackerlebnis..... | 30 |
| Besøg Nordfyns byer/ Visit the Towns/ Stadtleben | 34 |
| Historiens vingesus/ Living History/ Lebendige Geschichte | 39 |
| Kunstsafari/ Art Safari/ Kunstsafari | 44 |
| Events | 48 |
| Overnatning/ Accommodation/ Übernachtung | 50 |
| Praktisk information/ Practical Info/ Praktische Infos | 74 |

Æbelø

🇩🇰 Har du nogensinde udforsket en øde ø? Grib chancen for at se den smukke og uberørte natur på Æbelø, der byder på duftende blomster, ældgamle træer i den dybe skov, og sletter hvor du kan være heldig at se rådyr og mufloner. Det er en oplevelse i sig selv at gå fra fastlandet gennem det lave vand hen til øen - gå ikke glip af en tur til Æbelø!

🇬🇧 Have you ever explored a deserted island? Grab the chance to see the beautiful, untouched nature of Æbelø and smell the flowers, admire the ancient trees in the deep forest, and look for deer and mouflon on the plains. The walk to the island from the mainland in the low water is an experience in itself – don't miss it!

🇩🇪 Waren Sie jemals auf einer einsamen Insel? Hier haben Sie die Chance die zauberhafte und unberührte Natur von Æbelø kennen zu lernen: duftende Blumen, uralte Bäume in tiefem Wald und Freiflächen, wo man mit etwas Glück Rehe und Mouflons sehen kann. Es ist ein Erlebnis für sich, dorthin zu gelangen, denn Sie müssen vom Festland durch das flache Wasser zur Insel hinüberlaufen.



visitnordfyn





Gode råd

- Tjek tidevandet, inden du går!
- Se tidevandstabellen side 7.
- Ved lavvande går vandet ca. til anklerne. Ved højvande går vandet ca. til hofterne.
- Medbring nødvendigt udstyr: Vand, mad, affaldsposer mv.
- Tag badesko, sandaler eller gamle sko på til turen gennem vandet.
- Vi fraråder stærkt at gå efter mørkets frembrud.

Good Advice

- Please check the tides before your visit! See the tide table at page 7.
- At low tide, the water is ankle deep. At high tide, the water level is about 1 m
- Bring your own supplies: food, water, garbage bags, etc.
- Wear sandals, surfer shoes or old sneakers for your walk through the water
- Do not attempt to walk to the island in the dark!

Achten Sie auf die Gezeiten

- Bei Ebbe reicht einem das Wasser ungefähr bis zum Knöchel, bei Flut laufen Sie durch hüfthohes Wasser.
- Sie können die Gezeitentabelle im Guide sehen.
- Sie müssen selbst für Wasser, Verpflegung, Mülltüten usw. sorgen.
- Sie können in Badeschuhen, Sandalen oder alten Turnschuhen durchs Wasser gehen.
- Wir raten dringend davon ab, sich nach Einbruch der Dunkelheit auf den Weg zu machen.

Æbelø



Tidevandstabel Tide Table // Gezeitentabelle


Sommertid medregnet/ adjusted for DST/ Sommerzeit-bereinigt
H = Højvande/ high tide/ Hochwasser L = Lavvande/ low tide/ Niedrigwasser


| April | | | Maj | | | Juni | | | | | | | | | | | |
|-------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|----|----------------|----------------|
| Dato | L | H | Dato | L | H | Dato | L | H | Dato | L | H | Dato | L | H | | | |
| 1 | 01:15 13:46 | 07:53 20:20 | 16 | 02:34 15:11 | 08:50 21:21 | 1 | 01:39 14:09 | 08:12 20:39 | 16 | 03:25 15:54 | 09:30 21:59 | 1 | 03:08 15:36 | 09:32 21:58 | 16 | 04:47 17:10 | 10:51 23:15 |
| 2 | 02:16 14:45 | 08:46 21:12 | 17 | 03:42 16:12 | 09:51 22:19 | 2 | 02:39 15:08 | 09:06 21:32 | 17 | 04:21 16:47 | 10:26 22:51 | 2 | 04:03 16:29 | 10:24 22:49 | 17 | 05:31 17:51 | 11:37 23:59 |
| 3 | 03:13 15:39 | 09:36 22:00 | 18 | 04:39 17:04 | 10:45 23:12 | 3 | 03:35 16:01 | 09:57 22:22 | 18 | 05:11 17:34 | 11:17 23:41 | 3 | 04:54 17:18 | 11:13 23:37 | 18 | 06:10 18:27 | 12:20 12:20 |
| 4 | 04:03 16:26 | 10:24 22:46 | 19 | 05:28 17:51 | 11:36 23:59 | 4 | 04:26 16:49 | 10:46 23:09 | 19 | 05:55 18:16 | 12:03 18:03 | 4 | 05:41 18:03 | 12:01 18:03 | 19 | 06:42 18:56 | 00:39 12:57 |
| 5 | 04:48 17:10 | 11:09 23:30 | 20 | 06:12 18:32 | 12:23 18:32 | 5 | 05:12 17:35 | 11:33 23:55 | 20 | 06:35 18:52 | 00:25 12:46 | 5 | 06:26 18:48 | 00:24 12:48 | 20 | 07:08 19:20 | 01:13 13:29 |
| 6 | 05:31 17:52 | 11:52 18:35 | 21 | 06:51 19:08 | 00:45 13:06 | 6 | 05:57 18:19 | 12:18 18:19 | 21 | 07:07 19:21 | 01:06 13:24 | 6 | 07:12 19:34 | 01:12 13:36 | 21 | 07:31 19:44 | 01:44 13:58 |
| 7 | 06:13 18:35 | 00:14 12:36 | 22 | 07:24 19:38 | 01:25 13:44 | 7 | 06:42 19:04 | 00:42 13:05 | 22 | 07:33 19:45 | 01:41 13:57 | 7 | 07:58 20:22 | 02:01 14:26 | 22 | 07:58 20:15 | 02:14 14:30 |
| 8 | 06:57 19:19 | 00:58 13:21 | 23 | 07:51 20:04 | 02:01 14:18 | 8 | 07:27 19:51 | 01:29 13:53 | 23 | 07:57 20:09 | 02:12 14:27 | 8 | 08:48 21:14 | 02:52 15:19 | 23 | 08:34 20:55 | 02:48 15:09 |
| 9 | 07:42 20:06 | 01:45 14:10 | 24 | 08:18 20:33 | 02:35 14:51 | 9 | 08:15 20:41 | 02:18 14:45 | 24 | 08:24 20:42 | 02:42 15:00 | 9 | 09:41 22:09 | 03:47 16:15 | 24 | 09:18 21:43 | 03:30 15:54 |
| 10 | 08:32 20:58 | 02:36 15:02 | 25 | 08:49 21:08 | 03:09 15:28 | 10 | 09:07 21:34 | 03:12 15:39 | 25 | 09:01 21:24 | 03:18 15:39 | 10 | 10:39 23:11 | 04:45 17:16 | 25 | 10:09 22:36 | 04:20 16:46 |
| 11 | 09:25 21:53 | 03:30 15:58 | 26 | 09:30 21:53 | 03:48 16:10 | 11 | 10:03 22:33 | 04:08 16:38 | 26 | 09:48 22:12 | 04:02 16:26 | 11 | 11:45 13:03 | 05:48 19:29 | 26 | 11:05 23:33 | 05:14 17:42 |
| 12 | 10:23 22:54 | 04:28 16:58 | 27 | 10:18 22:44 | 04:34 16:59 | 12 | 11:04 23:37 | 05:09 17:41 | 27 | 10:39 23:07 | 04:51 17:18 | 12 | 00:22 13:03 | 06:55 19:29 | 27 | 12:03 18:40 | 06:11 18:40 |
| 13 | 11:25 18:02 | 05:30 18:02 | 28 | 11:11 23:39 | 05:25 17:52 | 13 | 12:13 18:48 | 06:14 18:48 | 28 | 11:36 14:25 | 05:45 20:34 | 13 | 01:45 14:25 | 08:02 20:34 | 28 | 00:34 13:06 | 07:09 19:39 |
| 14 | 00:01 12:36 | 06:36 19:09 | 29 | 12:09 13:09 | 06:20 18:48 | 14 | 00:51 13:33 | 07:22 19:56 | 29 | 00:05 12:35 | 06:42 19:11 | 14 | 03:00 15:30 | 09:04 21:33 | 29 | 01:38 14:09 | 08:09 20:39 |
| 15 | 01:14 13:54 | 07:44 20:18 | 30 | 00:38 13:09 | 07:16 19:44 | 15 | 02:15 14:52 | 08:29 21:00 | 30 | 01:06 13:36 | 07:40 20:09 | 15 | 03:57 16:23 | 10:00 22:26 | 30 | 02:42 15:12 | 09:07 21:36 |
| | | | | | | | | | 31 | 02:08 14:38 | 08:37 21:05 | | | | | | |


| Juli | | | August | | | September | | | | | | | | | | | |
|------|----------------|----------------|--------|----------------|----------------|-----------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|----|----------------|----------------|
| Dato | L | H | Dato | L | H | Dato | L | H | Dato | L | H | Dato | L | H | | | |
| 1 | 03:42 16:09 | 10:03 22:29 | 16 | 05:00 17:20 | 11:05 23:26 | 1 | 05:10 17:34 | 11:27 23:52 | 16 | 05:30 17:45 | 11:44 18:48 | 1 | 06:27 18:48 | 00:24 12:47 | 16 | 05:54 18:12 | 12:16 18:12 |
| 2 | 04:36 17:01 | 10:54 23:20 | 17 | 05:38 17:54 | 11:46 18:19 | 2 | 05:57 18:19 | 12:16 12:18 | 17 | 05:59 18:13 | 00:01 12:18 | 2 | 07:08 19:27 | 01:09 13:31 | 17 | 06:31 18:50 | 00:35 12:54 |
| 3 | 05:25 17:48 | 11:44 17:48 | 18 | 06:09 18:23 | 00:06 12:23 | 3 | 06:41 19:03 | 00:39 13:03 | 18 | 06:28 18:44 | 00:34 12:51 | 3 | 07:46 20:06 | 01:53 14:15 | 18 | 07:11 19:32 | 01:15 13:36 |
| 4 | 06:11 18:33 | 00:08 12:32 | 19 | 06:36 18:48 | 00:39 12:55 | 4 | 07:24 19:45 | 01:26 13:49 | 19 | 07:01 19:19 | 01:08 13:27 | 4 | 08:25 20:45 | 02:36 14:59 | 19 | 07:55 20:19 | 02:00 14:24 |
| 5 | 06:56 19:18 | 00:56 13:19 | 20 | 07:01 19:15 | 01:11 13:26 | 5 | 08:06 20:28 | 02:12 14:36 | 20 | 07:39 20:00 | 01:45 14:06 | 5 | 09:06 21:29 | 03:21 15:45 | 20 | 08:44 21:11 | 02:49 15:16 |
| 6 | 07:41 20:03 | 01:43 14:07 | 21 | 07:30 19:48 | 01:42 13:59 | 6 | 08:51 21:15 | 03:00 15:25 | 21 | 08:22 20:46 | 02:29 14:53 | 6 | 09:52 22:18 | 04:09 16:35 | 21 | 09:38 22:06 | 03:44 16:13 |
| 7 | 08:27 20:51 | 02:33 14:58 | 22 | 08:06 20:27 | 02:17 14:37 | 7 | 09:40 22:06 | 03:51 16:18 | 22 | 09:12 21:39 | 03:18 15:45 | 7 | 10:45 23:12 | 05:02 17:30 | 22 | 10:36 23:06 | 04:42 17:12 |
| 8 | 09:17 21:43 | 03:24 15:51 | 23 | 08:50 21:15 | 03:00 15:24 | 8 | 10:33 23:03 | 04:45 17:15 | 23 | 10:06 22:35 | 04:13 16:42 | 8 | 11:42 18:27 | 05:58 18:27 | 23 | 11:38 18:15 | 05:44 18:15 |
| 9 | 10:11 22:40 | 04:19 16:48 | 24 | 09:40 22:07 | 03:48 16:15 | 9 | 11:33 18:15 | 05:45 18:15 | 24 | 11:05 23:35 | 05:11 17:41 | 9 | 00:12 12:45 | 06:56 19:25 | 24 | 00:11 12:45 | 06:48 19:21 |
| 10 | 11:12 23:45 | 05:19 17:50 | 25 | 10:35 23:04 | 04:43 17:12 | 10 | 00:07 12:43 | 06:46 19:18 | 25 | 12:06 18:43 | 06:12 18:43 | 10 | 01:18 13:52 | 07:54 20:22 | 25 | 01:21 13:57 | 07:54 20:27 |
| 11 | 12:21 18:55 | 06:22 18:55 | 26 | 11:33 18:10 | 05:40 18:10 | 11 | 01:22 14:02 | 07:49 20:18 | 26 | 00:39 13:13 | 07:15 19:47 | 11 | 02:24 14:54 | 08:48 21:13 | 26 | 02:35 15:11 | 08:59 21:30 |
| 12 | 01:02 13:44 | 07:28 20:00 | 27 | 00:04 12:36 | 06:40 19:11 | 12 | 02:36 15:06 | 08:47 21:13 | 27 | 01:48 14:24 | 08:18 20:50 | 12 | 03:20 15:43 | 09:37 22:00 | 27 | 03:43 16:13 | 09:59 22:27 |
| 13 | 02:23 14:57 | 08:31 21:00 | 28 | 01:08 13:42 | 07:42 20:12 | 13 | 03:33 15:57 | 09:39 22:03 | 28 | 02:58 15:30 | 09:21 21:50 | 13 | 04:05 16:25 | 10:21 22:42 | 28 | 04:41 17:06 | 10:54 23:20 |
| 14 | 03:25 15:51 | 09:27 21:54 | 29 | 02:15 14:48 | 08:43 21:13 | 14 | 04:18 16:38 | 10:25 22:46 | 29 | 04:01 16:29 | 10:18 22:45 | 14 | 04:44 17:02 | 11:02 23:21 | 29 | 05:30 17:53 | 11:44 23:53 |
| 15 | 04:16 16:39 | 10:18 22:42 | 30 | 03:20 15:50 | 09:42 22:09 | 15 | 04:57 17:14 | 11:06 23:26 | 30 | 04:55 17:20 | 11:11 23:36 | 15 | 05:19 17:37 | 11:39 23:58 | 30 | 06:14 18:33 | 00:08 12:30 |
| | | | 31 | 04:18 16:45 | 10:36 23:03 | | | | 31 | 05:44 18:06 | 12:00 18:06 | | | | | | |

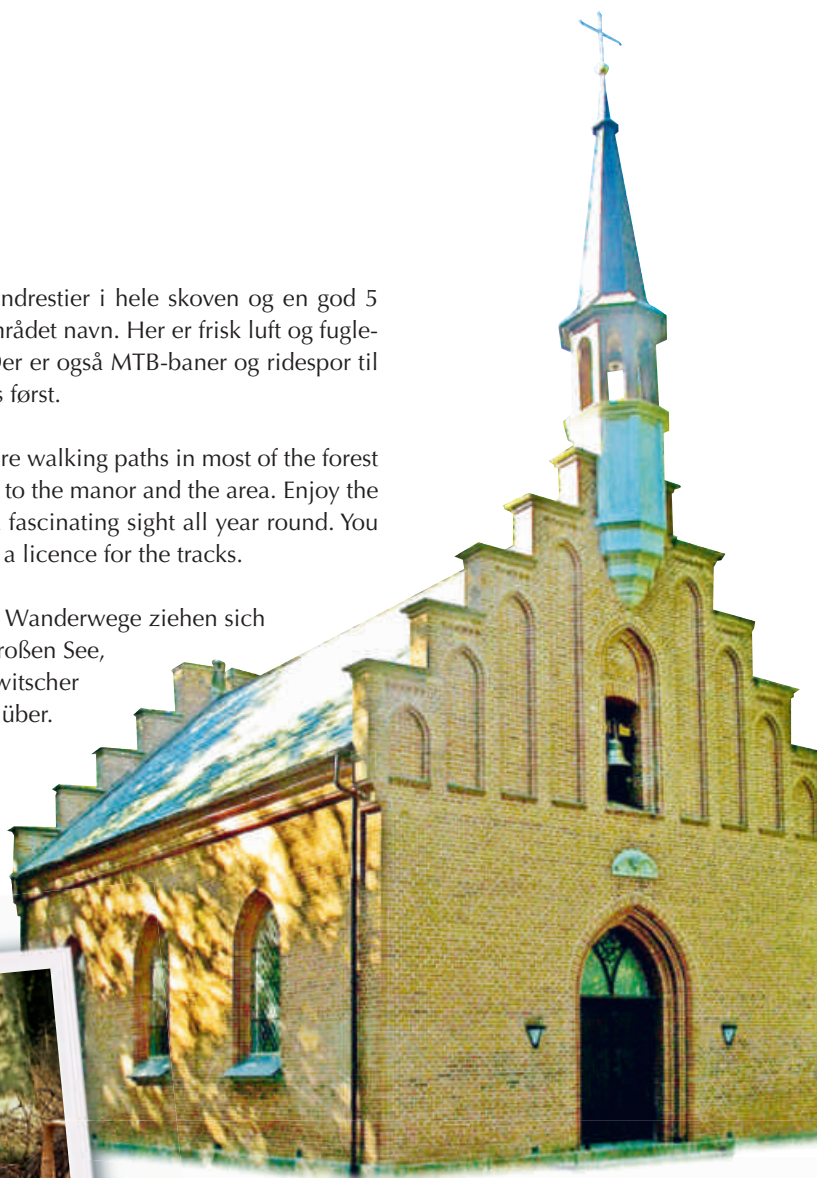
Alle oplysninger uden ansvar/No responsibility or liability for errors/Angaben ohne Gewähr

Langesø

 Fyns smukkeste skov er dejlig for hele familien. Der er vandrestier i hele skoven og en god 5 km-rute rundt om den lange sø, der har givet herregården og området navn. Her er frisk luft og fuglesang under de jættestore træer, der er skønne hele året rundt. Der er også MTB-baner og ridespor til dig, der har brug for action – husk at købe cykel- eller ridelicens først.

 Funen's most beautiful forest is always lovely to visit. There are walking paths in most of the forest and a nice 5 km-route around the long lake that has given name to the manor and the area. Enjoy the fresh air and the birds singing under the giant trees that make a fascinating sight all year round. You can also use the MTB-trails and the horse riding trails – just buy a licence for the tracks.

 Fünens schönster Wald ist ein Genuss für die ganze Familie. Wanderwege ziehen sich durch den Wald, u.a. eine gut 5 km lange Route rund um den großen See, der dem Gutshof seinen Namen gab. Frische Luft und Vogelgezwitscher zwischen den riesengroßen Bäumen verzaubern das ganze Jahr über. Und wer etwas mehr Aktion mag, der nutzt die MTB Trails oder die Reitwege – denken Sie aber bitte im Vorweg an den Erwerb einer Rad- oder Reitkarte (Tagesticket).



visitnordfyn



Facebook.com/
VisitNordfyn

Fyns smukkeste skov





visitnordfyn




visitnordfyn


”Tag kikkert og en kage med og nyd naturen og fuglelivet på en god gåtur på odden!


Naturvejleder
Daniel G. Sørensen
Nordfynske Oplevelser
(app)

Fantastisk natur

Enebærrodde

 Den lange odde mellem Kattegat og Odense Fjord byder på enestående naturoplevelser. Ta' derud og mærk vinden blæse om håret, mens du går en tur eller suser omkring hele odden på cyklen. Her er dejlig sandstrand så langt øjet rækker, høje bøgetræer og krogede fyrretræer, lilla lyng og grønne enge, hvor kvæget græsser.

 The long, narrow peninsula between Kattegat and Odense Fjord is full of outstanding nature experiences. Go there to feel the wind blowing through your hair on a walk or a bike ride around the peninsula. You'll enjoy the sandy beach, tall beech trees and gnarled pines, purple heather, and green meadows where the cattle graze.

 Die lange Landzunge zwischen Kattegat und Odense Fjord ist ein einzigartiges Naturerlebnis. Ob Sie spazieren gehen und der Wind Ihr Haar zerzaust oder Sie die Landzunge mit dem Fahrrad umrunden, hier erwartet Sie Sandstrand soweit das Auge reicht, hohe Buchen und verkrüppelte Kiefern, violettes Heidekraut und grüne Weiden, auf denen Vieh grasst.



Gyldensteen Strand

🇩🇰 Fugle, ænder og gæs liver horisonten op, og solen blinker i vandet, mens planter i røde, grønne, blå og hvide farver vugger i vinden. Her var alt landbrugsmarker for kun 4 år siden – det er nemlig Fyns største naturgenopretning, der byder på de dejlige oplevelser. Digerne blev fjernet, så vandet kunne strømme ind igen. Nu er her sø, lagune, gode vandrestier og fugletårne i området.

🇬🇧 Birds, ducks and geese live up the horizon, and the sun winks through the water, while plants in red, green, blue and white colours bob in the wind. This was farmland only 4 years ago – and then the largest nature restoration on Funen took place. The dikes were removed to let the water back in. Now there is a lake, a lagoon, paths, and bird watching towers in the area.

🇩🇪 Vogelschwärme, Enten und Gänse beleben den Horizont, die Sonne glitzert auf dem Wasser, während Blumen in rot, grün, blau und weiß sich im Wind wiegen. Vor nicht mal 4 Jahren war hier noch bewirtschaftetes Land – das Gelände, welches hier zu schönen Erlebnissen einlädt, ist Fünens größte Renaturierungsmaßnahme. Der Deich wurde entfernt, sodass das Wasser wieder in die alten Gebiete einströmen konnte. Nun sind hier ein See, eine Lagune, gute Wanderwege und Vogelbeobachtungstürme entstanden.





”
 Vores bedste minde
 fra sommeren på Nordfyn
 var Oplev Havet-arrangementet
 på Gyldensteen Strand med
 børnebørnene
 Roald Høj
 Facebook.com/VisitNordfyn
 f



🇩🇰 Velkommen til Tærskeladen! Fra medio maj-ultimo august kan du høre historier om området og låne fangstnet og mikroskop.

🇬🇧 Welcome to the threshing barn! From the middle of May to the end of August, you can hear stories about the area and borrow fishing nets and a microscope.

🇩🇪 Willkommen zur ehemaligen Dreschscheune! Von Mitte Mai bis Ende August kannst Du hier Geschichten über die Umgebung hören und Fangnetz und Mikroskop ausleihen.

Pedalbart på Nordfyn

Ride on! Biking in North Funen // Fahrradinsel Nordfünen

🇩🇰 Høje bakker, flade sletter, kysten, snoede landsbyveje og kilometer på kilometer af skøn natur – det er Nordfyn set fra cyklen. Oplev den smukke natur og de kønne gamle landsbyer langs de små veje eller følg skiltene med kløverblade ad Kløverstierne omkring Bogense, Søndersø og Otterup. Ta' ud på eventyr og få fat i VisitNordfyns kort med forslag til cykelruter. Skal der fart på, så prøv MTB-banerne i Langesø – husk at købe licens til turen først.

🇬🇧 Lofty hills, flat plains, a long coastline, winding village roads, and kilometers upon kilometers of great nature – that's North Funen seen from your bike. Enjoy the nature sights and the picturesque villages along the small roads or follow the cloverleaf signs along the Clover Paths around Bogense, Søndersø and Otterup. Go off on an adventure and get a map from VisitNordfyn with suggestions for bike routes. Do you feel the need for speed? Try the MTB trails in Langesø – remember to buy a licence first.

🇩🇪 Flaches Land, steile Hügel, Fjorde, gewundene Landstraßen und Kilometer um Kilometer schönste Natur – das ist Nordfünen vom Fahrrad aus. Erleben Sie die Natur und die Dörfer entlang der schmalen Wege oder folgen Sie den Schildern mit dem Kleeblatt entlang der Kleeblatttrouten (Kløversti) um Bogense, Søndersø und Otterup. Machen Sie sich auf auf eine abenteuerliche Radtour, besorgen Sie sich VisitNordfyns Fahrradkarte mit Tourenvorschlägen. Mehr Tempo? Probieren Sie die MTB Trails am Langesø – denken Sie aber bitte daran, erst ein Tagesticket zu kaufen.

*Hver tirsdag sommeren igennem
kan du tage med på guidet cykeltur
til Gyldensteen Strand.*





 *Cykeltur i skoven!*
Facebook.com/
NaturvejlederNordfyn

Margueritruten

The Marguerite Route // Die Margeritenroute

🇩🇰 Du oplever Nordfyns skønneste seværdigheder på den 72 km lange Margueritroute – bare følg de små brune skilte med Margueritter på. Du kommer forbi smuk natur, idylliske landsbyer og imponerende slotte. Ruten går ad de små veje, så du kan både tage turen i bil og på cykel.

🇩🇰 Discover the prettiest sights of North Funen along the 72 km route – just follow the little brown signs with daisies. You'll pass through beautiful nature, past idyllic villages and impressive castles. The route follows the small roads so you can go by car or by bike.

🇩🇰 Nordfynens skønneste Sehenswürdigkeiten erleben Sie auf der 72 km langen Margeritenroute, folgen Sie einfach den braunen Schildern mit der Margerite. Die Route führt auf Nebenstraßen durch die wunderschönste Natur und vorbei an idyllischen Dörfern und imponierenden Schlössern. Sie können der Route sowohl mit dem Auto als auch mit dem Fahrrad folgen.





Book rideturen på
visitnordfyn.dk/!

Nordfyn højt til hest

North Funen by Horse // Nordfünen vom Pferderücken aus

🇩🇰 Ta' hesten med på ferie og oplev naturen fra hesteryg. Der er flere overnatningssteder med hestefold eller staldplads. Langesø er et af de bedste områder med mange ridestier – husk at købe licens til at ride i skoven inden turen. Har du ikke selv hest? Så ta' med på en guidet ridetur ud fra Bogense i løbet af sommeren eller ta' på ridetur på islandske heste ud fra Nordfyns Islandsheste Center.

🇬🇧 Bring your horse on holiday and explore nature on horseback. You can easily get accommodation for yourself and your horse. Langesø is one of the best areas with many bridle paths – please buy a licence for the trails at first. Don't have your own horse? Then go on a guided horseback ride from Bogense during the summer or go horse riding on Icelandic horses from Nordfyns Islandsheste Center.

🇩🇪 Nehmen Sie Ihr Pferd mit in die Ferien und erleben Sie die Natur vom Pferderücken aus. Es gibt viele Übernachtungsmöglichkeiten mit Pferdekoppel oder Stallplatz. Langesø ist eine der besten Gegenden mit vielen Reitwegen – denken Sie daran ein Tagesticket zu kaufen, bevor Sie zum Ritt aufbrechen. Kommen Sie im Sommer mit auf einen geführten Ritt von Bogense aus oder starten Sie zu einem Ausritt auf Islandpferden vom Nordfyns Islandsheste Center.

Nordfyns smukkeste haver

Abundantly Beautiful Gardens/ Nordfünens schönste Gärten



🇩🇰 Kongsdal Åben Have er en fantastisk oplevelse på over 20.000 m². Her er vidunderlige roser, flotte træer, store springvand, en idyllisk sø, smukke rododendron og meget, meget mere. Der er mange små hyggelige siddepladser og borde rundt om i haven, hvor I kan nyde jeres medbragte mad.

🇬🇧 Kongsdal Open Garden is an amazing 20.000 m² experience. Go there to see wonderful roses, pretty trees, large fountains, an idyllic lake, impressive rhododendron, and much, much more. Relax or enjoy a picnic at one of the small sitting places in the garden.


🇩🇪 'Kongsdal Åben Have' ist ein großartiges Erlebnis auf 20.000 m²: Wunderbare Rosen, gepflegte Bäume, große Springbrunnen, ein idyllischer Teich, prächtiger Rhododendron und vieles mehr. Viele kleine gemütliche Sitzplätze mit Tischen sind im Garten verteilt, dort kann man sein mitgebrachtes Picknick genießen.


🇩🇰 Hofmangave Park er en dejlig fredfyldt have på 70.000 m² med træer og planter fra hele verden. Slap af og nyd de smukke blomster, de store, gamle træer og de mange eksotiske planter på en gåtur i den smukke park, der blev anlagt for mere end 200 år siden. Her finder du også Danmarks eneste kartoffelmuseum og et kunstmuseum med værker af Hofman-Bang-søstre, der blev herregårdens sidste beboere.


🇬🇧 Hofmangave Park is a nice peaceful 70.000 m² manor park with trees and plants from all over the world. Relax and enjoy the beautiful flowers, the large, old trees, and the many exotic plants on a walk through the park, which was laid out more than 200 years ago. You'll also find Denmark's only potato museum and an art museum with works by the Hofman-Bang sisters who became the last inhabitants of the manor house.


🇩🇪 'Hofmangave Park' ist ein idyllischer, friedvoller Park von 70.000 m² mit Bäumen und Pflanzen aus der ganzen Welt, der vor mehr als 200 Jahren angelegt wurde. Entspannen Sie sich auf einem Spaziergang zwischen den schönen Blumen, den großen alten Bäumen und exotischen Pflanzen. Der Park beherbergt auch Dänemarks einziges Kartoffelmuseum und ein Kunstmuseum mit Werken der Hofman-Bang-Schwestern, die die letzten Bewohner des Gutshofes waren.





 Den Gamle Gartners Have er fyldt med over 1000 forskellige krydderurter, der dufter skønt. Haven er på 4000 m² og byder også på duftpelargonier, agaver og andre spændende planter. I kan nyde jeres medbragte mad foran dammen med koi-karper.

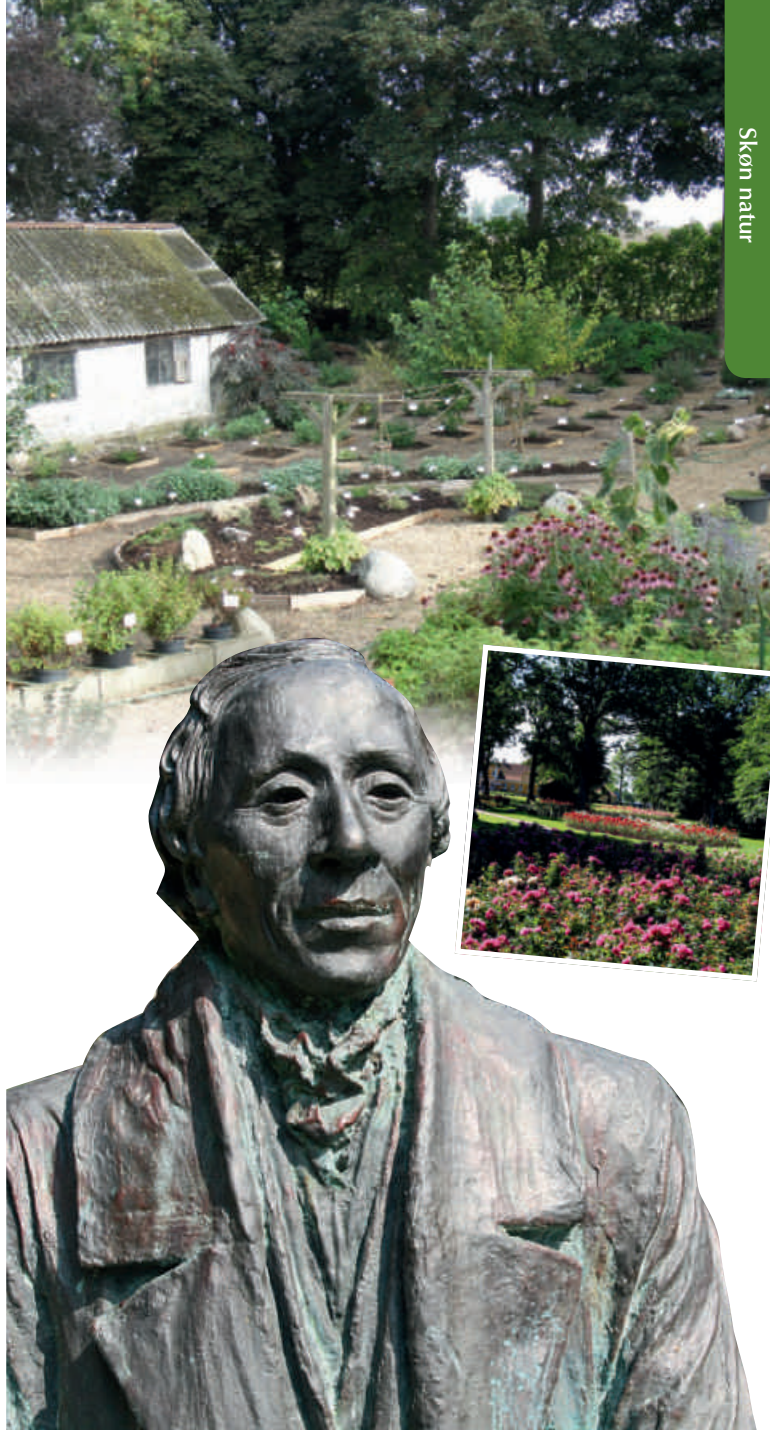
 The Old Gardener's Garden is filled with more than 1000 different herbs that make the place fragrant and gorgeous. The garden is more than 4000 m² wide and also houses scented geraniums, agaves and other interesting plants. You can have a picnic in front of the koi carp pond.

 Der 'Gamle Gartners Have' präsentiert über 1000 verschiedene Gewürzkräuter, ein Dufterlebnis und Augenschmaus. Der Garten zeigt auf 4000 m² außerdem Duftpelargonien, Agaven und andere interessante Pflanzen. Picknickmöglichkeit am Teich mit den Koi-Karpfen.

 Rosenparken ved H.C. Andersen Golf kan prale af et væld af smukke roser, der er fremavlet på Nordfyn. Se den flotte blomsterpragt på en gåtur ad Kærlighedsstien ved parken, der også kan vise en imponerende statue af eventyrdigteren H. C. Andersen.

 The rose park at H.C. Andersen Golf can boast a wealth of roses from the gardeners of North Funen. Admire the beautiful flowers on a walk down the Love Path in the park which is also the home of an impressive statue of the fairy tale writer Hans Christian Andersen.

 Der Rosenpark beim H.C. Andersen Golfplatz schmückt sich mit einer Fülle wunderschöner Rosen, die alle auf Fünen gezüchtet wurden. Genießen Sie die zauberhafte Blumenpracht bei einem Spaziergang auf dem Kærlighedssti (Liebespfad) am Park, der auch mit einer imponierenden Statue des Märchendichters H. C. Andersen aufwarten kann.



Rosenfestival

Lørdag-søndag 6.-7. august 2016 kl. 10-17


Besøg Bogense - Byen er udsmykket med roser
- hyggelige boder med kunst og kunsthåndværk, udstillinger, guidede ture til rosenmarkerne mm.

Oplev også smagen af Fyn på Bogense Torv
Se mere på www.rosenfestival.dk

Tema 2016: Eventyr



Arr. Nordfyns Rosenfestival



KONGSDAL ÅBEN HAVE
Assens Landevej 38 - Hindevad · 5471 Søndersø

Åbent fra den 5. maj til den 4. september 2016
Onsdag, lørdag, søndag & helligedage kl. 12 - 17
Hunde ingen adgang.

www.kongsdalaabenhav.dk

Ditlevsdal Bison Farm



🇩🇰 Tør du komme tæt på de store bisonokser? Besøg Europas største bisonfarm Ditlevsdal med 400 tons-tunge dyr på markerne. Køb det lækre og fedtfattige kød med hjem fra gårdbutikken eller nyd et dejligt måltid på restauranten. Hver sommer er der sjov og action hele dagen igennem med guidede ture i prærievogn blandt bisonokserne, Wild West hesteshows, bueskydning og lassokast, indianerbane og snobrødsbagning og meget, meget mere.

🇬🇧 Do you dare meet the large bison? Visit Europe's largest bison farm Ditlevsdal with 400 animals. Buy the delicious and lean meat in the farm shop or enjoy a great dinner in the restaurant. In summer, it's fun and action all day with guided bison safaris in a prairie wagon, Wild West horse shows, archery, lassoing, making twist bread, climbing on the obstacle course, and much, much more...


🇩🇪 Trauen Sie sich ganz nah an Bisons heran? Besuchen Sie die 400 Riesentiere auf Europas größter Bisonfarm. Kaufen Sie das leckere, fettarme Bisonfleisch im Hofladen oder genießen Sie eine wohlschmeckende Mahlzeit im Restaurant. Jeden Sommer gibt es Spaß und Aktionen den ganzen Tag lang mit geführten Touren im Planwagen in die Herde, Wild West Pferdeshow, Bogen schießen und Lasso werfen, Indianerspiel, Stockbrot backen und vieles, vieles mehr.




Hvad skal vi lege?

Time to Play! // Wo spielen wir heute?


SØNDERSØ BYPARK

 Sønderø Bypark giver masser af action til børn i alle aldre. Her er klatrebane, street basket, skaterpark, fitness-redskaber og selvfølgelig også bænke, hvor du slapper af mens børnene leger.

SØNDERSØ TOWN PARK


 Sønderø Town Park is fun for children of all ages. Try the climbing course, street basket, the skater park, the fitness equipment – or just relax on the benches while the children play.

DER STADTPARK IN SØNDERSØ


 Der Stadtpark in Sønderø bietet Spiel und Spaß für Kinder in jedem Alter. Hier gibt es Klettergeräte, Streetballcourt, Skaterbahn, Fitnessgeräte und selbstverständlich Sitzbänke, sodass Sie sich entspannen können, während die Kinder spielen.




HASMARK STRANDOASE

 Hasmark Strandoase ligger ved Hasmark Strand, som er en af Fyns bedste strande. Her er der klatrebane og et stort grønt område, hvor du tester hvor hurtigt du kan løbe. Der er bænke og borde og bålplads, så tag madkurven eller en mini-grill med.


HASMARK STRANDOASE

 The beach park Hasmark Strandoase is next to Hasmark, one of Funen's top ten best beaches. Here you can climb the obstacle course or play games on the large lawn. There are benches, tables and a bonfire place, so bring a picnic basket or a mini grill.


HASMARK STRANDOASE

 Hasmark Strandoase liegt am Hasmark Strand, einem von Fünens besten Stränden. Dort gibt es Klettergeräte, lustige Spielgeräte, eine große Grünfläche, wo die Kinder laufen können, außerdem Tische, Bänke und Grillplatz – also bringen Sie einen Picknickkorb oder einen Einmalgrill mit.


LEGEPLADSER I BOGENSE

 Bogense byder på naturlegeplads med mange sjove forhindringer, en stor legeplads med gynger, vipper, rutsjebaner og meget andet og en udendørs fitnesspark med udstyr og redskaber, som alle kan bruge. Alle tre legepladser ligger tæt på marinaen.

PLAYGROUNDS IN BOGENSE

 Bogense has a nature playground with many funny obstacles; a large playground with slides, seesaws, swings, climbing frames, and more; and an outdoor fitness park with equipment for everybody. All three playgrounds are near the marina.

SPIELPLÄTZE IN BOGENSE


 Bogense verfügt über einen Naturspielplatz mit vielen Spiel- und Klettergeräten, einen großen Spielplatz für alle Kinder und einen Fitnessplatz mit Fitnessgeräten für alle. Alle drei Plätze liegen in der Nähe der Marina.



Vi leger med vand

Let's Play with Water! // Spaß im Wasser!


HASMARK STRANDCAMPING

 Hasmark Strand Camping har et stort badeland med bassiner og rutsjebaner både indendørs og under åben himmel. Mor og far kan nyde wellness-området med sauna, dampkabine og spa.

HASMARK STRANDCAMPING


 Hasmark Strand Camping can offer you a waterpark with indoor and outdoor pools and slides as well as a wellness area with sauna, a steam cabin, and a spa. Fun for the whole family - mum and dad included.

HASMARK STRANDCAMPING


 Im Badesparadies von Hasmark Strand Camping gibt es ein Innen- und ein Außenbecken - und einen Wellnessbereich mit Sauna, Dampfkabine und einem großen Whirlpool für Mutti und Vati und die ganze Familie.




BOGENSE SVØMMEHAL

 Bogense Svømmehal byder på stor pool, rutsjebane og varmtvandsbassiner. Der er også motionscenter og wifi i hallen.

BOGENSE SVØMMEHAL


 Bogense Svømmehal has a large pool with a slide. There are also hot water basins, a fitness center and Wi-Fi in the building.

BOGENSE SVØMMEHAL


 Die Schwimmhalle in Bogense bietet Wassersrutschbahnen, Sauna und Warmwasserbecken, außerdem Fitnesscenter und kabellosen Internetzugang.




MORUD FRITLUFTSBAD

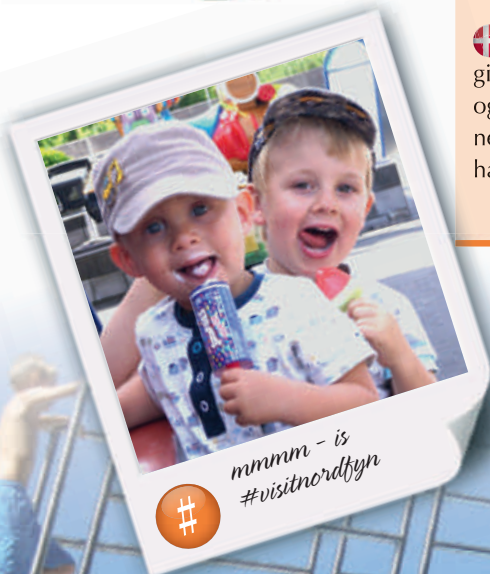
 Morud Friluftsbad giver et herligt frisk dyk og har også et lille børnebassin, så de små kan have det sjovt.

THE OUTDOOR POOL IN MORUD

 The outdoor pool in Morud will give you a fresh dive, and there's also a small pool so the youngest children can have fun as well.

DAS FREIBAD IN MORUD

 Das Freibad in Morud verlockt dazu ins Wasser einzutauchen. Dort gibt es auch ein kleineres Kinderbecken, Rutschbahnen und Wippen.



mmm - is
#visitnordfyn




Exploring animals!
#visitnordfyn




Golf

GOLF

 H. C. Andersen Golf er tæt på skoven og markerne lige uden for Bogense. Her kan du spille golf på en unik 18-hullers bane, og der er også en driving range par-3 bane med pay & play og faciliteter til at træne puts, chips- og bunkerslag.


Langesø Golf Club ligger midt i den flotte Langesøskov. Her kan du prøve en 18-hullers bane i meget smukt og kuperet terræn, en 9-hullers pay & play bane og en helt unik 18-hullers Himalaya green, der også fungerer som pay & play.

GOLF

 H. C. Andersen Golf is close to the forest and the fields just outside of Bogense. Here you can play golf on a unique 18-hole course or try the driving range par-3 course with pay & play and facilities to train putting, chipping and bunker shots.

Langesø Golf Club is in the middle of the gorgeous Langesø Forest. Here you can try an 18-hole course in very beautiful and hilly terrain, a 9-hole pay & play course and a unique 18-hole pay & play Himalaya green.

GOLF


 H. C. Andersen Golf liegt direkt am Wald und nur etwas außerhalb von Bogense. Hier können Sie auf einer einzigartigen 18-Loch Anlage spielen. Außerdem eine Driving Range und eine Par 3 Anlage mit Pay & Play, sowie Anlagen zum Training von Put, Chip und Bunker-schlag.

Langesø Golf Club liegt mitten im schönen Langesø-Wald. Hier können Sie den 18-Loch Platz in bildschöner hügeliger Umgebung probieren, eine 9-Loch Pay & Play Anlage und ein einzigartiges 18-Loch Green, Himalaya, auch eine Pay & Play Anlage.


Sved på panden!

Get Sweaty! Schweiß auf der Stirn!


MINIGOLF

 Test hele familien i minigolf på en af Danmarks længste minigolfbaner. Banen ved Hasmark Grill og Minigolf er 20 meter lang og byder på mange sjove udfordringer.

MINIGOLF

 Test the whole family in minigolf on one of the longest mini golf courses in Denmark. The course at Hasmark Grill & Minigolf is 20 metres long and full of exciting challenges.

MINIGOLF

 Testen Sie Ihr Können im Mini-golf mit der ganzen Familie auf einer der längsten Minigolfbahnen Dänemarks. Eine der Bahnen bei 'Hasmark Grill og Minigolf' ist 20 Meter lang und bietet jede Menge witziger Herausforderungen.

Minigolf



TENNIS

🇩🇰 I kan også boltre jer på tennisbanerne i sommerferien! Både ved Bogense og Otterup kan I leje gode tennisbaner med fine faciliteter. Kontakt VisitNordfyn for at leje en bane.

TENNIS

🇬🇧 You can also let loose on the tennis courts during your holiday! In both Bogense and Otterup you can rent nice tennis courts with good facilities. Contact VisitNordfyn to rent a court.

TENNIS

🇩🇪 In den Sommerferien können Sie sich auch auf dem Tennisplatz tummeln! In Bogense und Otterup können Sie gute Tennisplätze mit hochwertiger Ausstattung leihen. Kontaktieren Sie VisitNordfyn.



Tennis

BOWLING

🇩🇰 Hvem får det første strike? Prøv en omgang bowling på en af de 8 baner på Otterup Bowlingcenter eller gå i krig med en af spilleautomaterne i gamer-rummet.

BOWLING

🇬🇧 Who'll get the first strike? Go bowling at Otterup Bowlingcenter and spend quality time at the 8 lanes - or play the machines in the gamer room and see how high you score.

BOWLING

🇩🇪 Wer wirft den ersten Strike? Probieren Sie einmal Bowling auf einer der 8 Bahnen am Otterup Bowlingcenter oder messen Sie sich mit den Spielautomaten im angrenzenden Raum.



Bowling



//

*„Wir wurden
immer und überall
freundlich begrüßt.
Das ist echt toll.“*


Stephanie, Marcel und Kinder,
Berlin



Vand, sand og sol!

Water, Sand and Sun! // Wasser, Strand und Sonne

 Hop i bølgen blå, ta' på kitesurfing, smør sol-creme på og nyd solen i det varme sand eller gå en dejlig tur langs vandet – du nyder altid stranden på Nordfyn. Strandene er lavvandede og børnevenlige, og mange af dem har fået kvalitetsstempet Det Blå Flag. Bogense Strand er en lækker sandstrand tæt på havn og by, og Bogense Søbad giver mulighed for at hoppe i vandet direkte fra Østre Mole. Flyvesandet er den eneste strand på hele Fyn med sandklitter; Skåstrup byder på en dejlig udsigt; Tørresø, Jørgensø og Kristiansminde er lange, smalle og meget børnevenlige; Fuglsang byder på dejlig sandstrand og et stort grønt område med plads til boldspil; og så er Hasmark en af Fyns bedste badestrande med sand, badebro, strandoase med bruser, legeplads, bænke og borde og selvfølgelig næsten altid sol.

 Jump into the waves, go kitesurfing, apply sunscreen and enjoy the sun or go for a walk along the water – there's always a way to enjoy the beach on North Funen. The beaches are sandy, shallow and child friendly, and many of them have the Blue Flag certificate of excellence. Bogense Strand is a nice sandy beach close to the marina and the shops, and the sea bath at the old harbour makes it possible to jump directly into the water from the quay. Flyvesandet is the only beach on Funen with sand dunes; Skåstrup offers you a great view; Tørresø, Jørgensø and Kristiansminde are long, narrow and very child friendly; Fuglsang is a great sandy beach and has a large area where you can play sports; and Hasmark is one of the best beaches on Funen with sand, a long jetty and a large recreational area with a playground, benches, tables, showers and almost always sun.



Hver sommer er der Blå Flag-aktiviteter med naturvejlederen – kom og leg med!

Facebook.com/NaturvejlederNordfyn



„Den bedste sommeroplevelse er strandtur med børnebørnene ved Hasmark Strand – der kan man få mange timer til at gå med at samle sten osv.“

Inga Jensen



🇩🇪 Springen Sie in die Fluten, gehen Sie Kitesurfen, nehmen Sie ein Sonnenbad oder gehen Sie am Wasser spazieren – den Strand auf Nordfünen kann man nur genießen. Die Strände sind flach abfallend und besonders für Kinder geeignet, und viele haben die “Blaue Flagge” als Anerkennung ihrer Qualität zugesprochen bekommen. Der Strand in Bogense ist ein toller Sandstrand nahe Stadt und Hafen, und das Strandbad gibt Ihnen die Möglichkeit direkt von der östlichen Mole ins Wasser zu springen. Flyvesandet ist der einzige Strand auf ganz Fünen mit Sanddünen; Skåstrup hat eine wunderschöne Aussicht; Tørresø, Jørgensø und Kristiansminde sind lang, schmal und sehr kinderfreundlich; Fuglsang bietet herrlichen Sandstrand und große Grünflächen mit Platz zum Ballspielen; und schließlich Hasmark, einer von Fünens besten Badestränden, mit Sandstrand, Badebrücke, Strandoase mit Spielplatz, Tischen, Bänken und selbstverständlich fast immer Sonne.





Castor

SÅ BORDER VI SKIBET

🇩🇰 Sejl med på M/S Castor og få en oplevelse for livet. Se Bogense og Æbelø fra søsiden, nyd den flotte udsigt mens solen blinker i havet og slap af, mens skibet glider af sted. Tør du være pirat? Så kan du erobre skibet sammen med sørøverkaptajnen og hjælpe ham med at finde den forsvundne skat.

LET'S BOARD THE SHIP, LADS AND LADIES!

🇬🇧 Go to sea on board the good ship M/S Castor and get the experience of a lifetime. See Bogense and the island Æbelø from the waterside, enjoy the beautiful view while the sun is shining in the sea, and relax while the ship is gliding along. Want to become a pirate? Conquer the ship with the pirate captains and help them find the hidden treasure.

GEHEN SIE AN BORD!

🇩🇪 Segeln Sie mit der M/S Castor und gönnen Sie sich ein Erlebnis fürs Leben. Sehen Sie Bogense und Æbelø von See aus, genießen Sie die wunderschöne Aussicht, während die Sonne auf den Wellen glitzert, und entspannen Sie sich, während das Schiff dahingleitet. Traust Du Dich Pirat zu werden? Dann kannst Du das Schiff zusammen mit dem Seeräuberkapitän erobern - und ihm helfen den verschwundenen Schatz zu finden.



Booking online visitnordfyn.de

Tå' med ud og fisk

Go Fishing! / Machen Sie einen Angelausflug!

🇩🇰 Tag fiskestangen med til Nordfyn, for her er masser af fisk. Du fanger havørreder, multer, fladfisk, makrel-ler og hornfisk – og så er der også krabber og lækre muslinger i havet. Nordfyns kyst strækker sig over mere end 154 km med mange gode fiske-pladser. Vil du være sikker på at fan-ge en fisk? Så hør en fiskeguide ved VisitNordfyn. Eller tag ud til en fiske-sø og få en ørred på krogen. Nordfyn byder altid på fiskeeventyr!

🇬🇧 Bring your fishing rod to North Funen to catch lots of fish. You'll land sea trout, grey mullets, flatfish, mackerel and garfish – and there are also crabs and delicious clams in the sea. The coastline is more than 154 km wide, and there are many good fishing spots. Want to make sure you catch something? Then hire an angling guide at VisitNordfyn. Or go to a fish-ing lake and land a trout. North Funen is always an angling adventure!

🇩🇪 Nehmen Sie ihre Angel mit nach Nordfünen, hier gibt es jede Men-ge Fisch. Sie können Meerforellen, Meeräschen, Plattfische, Makrelen und Hornhechte fangen, außerdem gibt es im Meer leckere Krabben und Muscheln. Nordfünens Küste erstreckt sich über mehr als 154 km mit vielen guten Angelplätzen. Wol-len Sie sicher sein, einen fetten Fang zu machen? Besuchen Sie einen der Angelseen und bekommen Sie eine Forelle an den Haken. Oder Sie kön-nen einen Angelführer bei VisitNord-fyn mieten. Nordfünen sichert Ihnen ein Fischabenteuer.



Catching sea trout!
#visitnordfyn

#



Scan og find
Nordfyns bedste
fiskepladser!



Havn og Marina

Harbour and Marina // Hafen und Marina

NORDFYN TIL SØS

🇩🇰 Både sejlere og landkrabber er velkomne i Nordfyns marinaer. Bøgense Havn og Marina er Fyns største lystbådehavn med plads til over 700 både, og de er altid et flot syn. Lige ved siden af ligger den gamle havn, hvor der stadig er gamle røde fiskerhytter, men også hyggelige caféer og restauranter og mange lækre butikker. Klintebjerg Havn ved Odense Fjord har en fantastisk udsigt og et dejligt stort grønt område med borde og bænke, hvor man kan slappe af. Og så er Otterup Lystbådehavn Egensedybet altid en dejlig oplevelse dybt inde i Odense Fjord med vand og smuk natur til alle sider.



NORTH FUNEN AT SEA

🇬🇧 Sailors and landlubbers alike are welcome in our marinas! Bogense Harbour and Marina is Funen's largest yacht harbour with room for more than 700 boats - always a spectacular sight. Right next to the marina is the old harbour where you can still find old red fishing huts as well as nice cafés, restaurants, and cool shops. Klintebjerg Harbour at Odense Fjord has a great view and a large green area with tables and benches where you can relax. And of course Otterup Yacht Harbour at Egensedybet is always a nice place deep inside Odense Fjord, surrounded by water and stunning scenery.

NORDFÜNEN VON SEE AUS

🇩🇪 Sowohl Segler als auch Landratten sind willkommen in den nordfünischen Yachthäfen. Bogense Hafen und Marina ist Nordfünens größter Hafen für Yachten und Segelboote, mit über 700 Liegeplätzen – immer ein großartiger Anblick! Gleich nebenan liegt der alte Hafen mit den alten roten Fischerhütten, gemütlichen Bistros und Restaurants sowie ansprechenden Geschäften. Klintebjerg Havn am Odense Fjord hat eine fantastische Aussicht und eine große Grünfläche mit Tischen und Bänken, wo man entspannen kann. Otterup Lystbådehavn, gelegen bei Egensedybet, ist immer ein schönes Erlebnis, so weit innen im Odense Fjord, umgeben von Wasser und in alle Richtungen wunderschöner Natur.





Nordfynske fødevarer

MÆRK, DUFT OG SMAG

🇩🇰 På Nordfyn finder du mange spændende råvarer. Der er noget for enhver smag, fra gulerødder og blomkål til kalvekød og honning og meget mere... Kig efter vejboden, når du kører rundt på Nordfyn – her finder du de friske grøntsager. Du skal selvfølgelig heller ikke gå glip af de lækre lokale specialiteter som bl.a. øl, chokolade, juice, oksespegepølser og æblemost. Køb ind i gårdbutikkerne og de lokale forretninger, der også byder på lokale grøntsager.

FEEL, SMELL AND TASTE

🇬🇧 You'll find lots of delicious food. We have something to satisfy every taste – from carrots and cauliflowers to veal and honey. Look for the roadside stalls to find the freshest vegetables. And don't miss the delicious local specialties such as beer, chocolate, cider, beef salami, apple juice, and much more. Visit the farm shops and the local supermarkets to buy locally grown vegetables.

DUFT- UND GESCHMACKSERLEBNIS

🇩🇪 Auf Nordfynen werden viele spannende Lebensmittel produziert, die ganz fantastisch schmecken. Hier findet jeder etwas nach seinem Geschmack – von Karotten und Blumenkohl bis zu Kalbfleisch und Honig. Halten Sie Ausschau nach den Verkaufsständen am Straßenrand, denn dort finden Sie das frische Gemüse. Doch auch die anderen leckeren regionalen Spezialitäten sollten Sie probieren, wie z. B. Bier, Schokolade, Rinder-Spegepölse (die typisch dänische salamiähnliche Dauerwurst), Fruchtsäfte, naturbelassener Apfelsaft und anderes. Kaufen Sie ein in den Hofläden und den ortsansässigen Geschäften, die natürlich auch das Gemüse aus der Umgebung führen.



TA' TIL MARKED

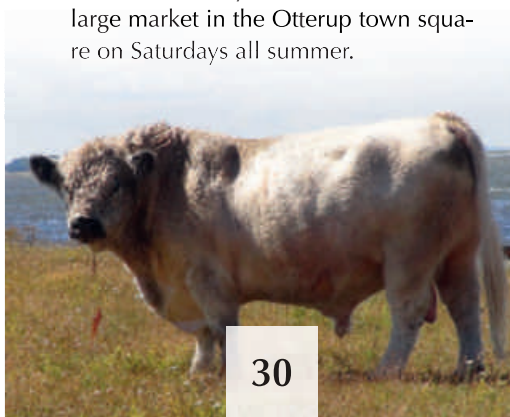
🇩🇰 Du køber fynsk rygeost, frugt og grønt fra de lokale avlere og mange andre lækkerier på marked. Hver torsdag hele året rundt er der marked på Torvet i Bogense, og Bogense Kræmmermarked finder sted hver weekend. Du skal heller ikke gå glip af det store Torvemarked hver lørdag hele sommeren i Otterup.

LET'S GO TO THE MARKET

🇬🇧 You'll find smoked cheese, fruits and vegetables from the local growers and many other delicacies in the market place. Thursdays all year round there's a market in the town square in Bogense, and the large Bogense Flea Market takes place every weekend. And of course, you should'nt miss the large market in the Otterup town square on Saturdays all summer.

AUF ZUM MARKT

🇩🇪 Den fynischen Räucherkäse, Früchte und Gemüse von lokalen Landwirten und viele andere Leckereien finden Sie auf dem Markt, jeden Donnerstag rund ums Jahr auf dem Torvet (Marktplatz) in Bogense und jeden Samstag in Otterup den ganzen Sommer lang. Der Antik- und Flohmarkt 'Bogense Kræmmermarked' ist jedes Wochenende geöffnet.





Go here to buy delicacies from North Funen!

**SALG MED BETJENING/
FARM SHOP/
HOFLADEN**

**SALG MED SELVBETJENING/
SELF-SERVICE SHOP/
SELBSTBEDIENUNG**

**BUTIK OG OPLEVELSER/
FARM SHOP AND FUN/
HOFLADEN UND ERLEBNISSE**



Åben hele året:
Torsdag-fredag kl. 15.00-18.00
Lørdag kl. 10.00-12.00

Uge 28-32:
Onsdag-søndag
Kl. 11.00-18.30

Tokkerødvej 24 5462 Morud,
Tlf. 64801227, Restaurant@ditlevsdal.dk

FRISKPLUKKET FRUGT
Hver dag kl. 10-18

SØDKIRSEBÆR
Süsse Kirschen - Sweet Cherry
Ca. 15. juni - ca. 15 august

ÆBLER aug.-nov. **PÆRER** sep.-nov.
Apfel Apple Birnen Pears

BLOMMER august - september
Pflaumen Plums

PLUK SELV ÆBLER
ALLE DAGE I SEPTEMBER - OKTOBER

FRUGTGÅRDBUTIKKEN
Fjordvang Frugtplantage
Hasmarkmosen 18 - 5450 Otterup
www.fjordvangfrugtplantage.dk

Gyldensteen krans



”

Smag det lækere wienerbrød med æbler fra Gyldensteen Gods. Den syrlige smag fra æblerne er en god kontrast til det søde.

Bogense Bageren



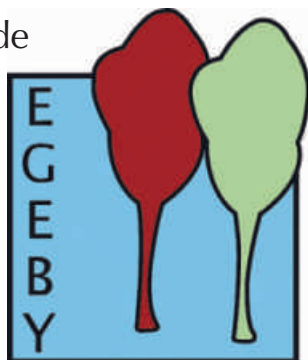
Altid frisk frugt fra Egeby Frugtplantage

Frugtboden er åben
hver dag
med årstidens frugter

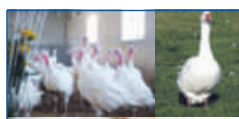
VI SÆLGER:

- Vores Æblemost
- Vores Pære-/æblemost
- Vores Honning
- Vores Marmelade
- Sød kirsebær
- Blommer
- Æbler
- Pærer
- Gavekurve

Fælledgårdsvej 4
5450 Otterup
tlf. 40 50 60 17
www.egeby.dk



FRUGTPLANTAGE
WWW.EGEBY.DK



Allégårdens®

www.allegardenskylling.dk

Eller besøg butikken lørdage
mellem kl. 10.00-12.00

Melbyvej 34 ♡ Melby ♡ Sønderlø

NATURKØD

KØD
FRA DYR PÅ
NATURAREALER

Se www.jersore-galloway.dk
Kontakt mobil 26 23 12 91

JERSØRE GALLOWAY
HØR ØKOLYTE TIL JERSHAVS NATURKØD

NYD SOMMEREN PÅ DITLEVSDAL

Onsdag - Søndag fra d. 13. juli - 14. august 2016



GUIDET TUR

Kom helt tæt på de store dyr og få masser af viden om dem! Vi kører onsdag - søndag Kl. 12, 14, 15, 16.45 og 17.30.
Voksne kr. 60,-, Børn kr. 40,-,
Pladsreservation tilrådes.

RESTAURANT DITLEVSDAL

Kvalitetsbevidst mad med bisonkødet i centrum og hvor alt er tilberedt fra bunden af vores dygtige kokke.

Frokost

Onsdag - søndag fra kl. 12.00 - 15.30. Du vælger fra frokost-kortet - i år med mulighed for bisonsteak

BBQ

Stor 2-retters grillbuffet med alt, hvad hjertet begærer!
Onsdag og torsdag aften kl. 17.30 & 18.30,
pris pr. person kr. 315,-, Børn u. 10 år kr.165,-

A la carte

Fredag, lørdag og søndag aften kl. 17.15 - 22.30
Se sommerens aftenkort på vores hjemmeside.

Bordbestilling tilrådes alle dage
Køkkenet lukker hver dag kl. 21.00



GÅRDBUTIK

Alle udskæringer af bisonkødet - lige til at tage med hjem og grille - div. souvenirs, kranier, skind, vin, øl og ikke mindst vores gammeldags isvafler med hjemmelavet is!

Åbningstider:

Hver dag onsdag - søndag kl. 11.00 - 18.30

OPLEVELSER FOR ALLE

Masser af plads at boltre sig på! Prøv en køretur i hestevogn, hyg jer med snobrødsbagning ved tipierne eller udfordre de nærmeste i lassokast, bueskydning eller på den udviddede forhindreingsbane!



SCHUMANN
THE
HORSE POWERED STUNT SHOW
30 MIN. AF HESTE, CROSSER OG STUNTS
TIL HELE FAMILIEN
ONSDAG-FREDAG KL. 16:00
LØRDAG-SØNDAG KL. 13:30 OG 16:00
Sommer 2016!



Ditlevsdal
BISON FARM

Tokkerødvej 24 5462 Morud - Restaurant@ditlevsdal.dk - www.ditlevsdal.dk - tlf. 64801227



Bogense

🇩🇰 Danmarks mindste købstad er en ægte hyggeby med spændende butikker, lækre restauranter og caféer og fine gamle huse med stokroser op ad murene. Gå ikke glip af et besøg på marinaen med de store, flotte sejlbåde og den gamle havn med fiskerhuse, caféliv og en fantastisk udsigt til Kattegat.

🇩🇰 Denmark's smallest market town is full of charming shops, nice restaurants and cafés, and quaint old houses with hollyhocks along the walls. Don't miss the marina with its large, impressive sailboats and the old harbour with fishing huts, a laidback atmosphere, and a great view of the Kattegat.

🇩🇰 Dänemarks kleinste Stadt mit Marktrecht erwartet Sie mit spannenden Geschäften, ansprechenden Restaurants und Bistros und bezaubert mit Stockrosen an den Fassaden der Altstadt Häuser. Versäumen Sie auch nicht einen Besuch der Marina mit den vielen schönen Yachten und des alten Hafens mit den Fischerhäuschen, dem vielseitigen Restaurantangebot und einer fantastischen Aussicht zum Kattegat.





*Tå' med på guidet bytur
i Bogense hver sommer!*





Otterup

🇩🇰 Byen blev grundlagt i vikingetiden, og i dag kæmper Thor mod Midgårdssormen på Torvet som et minde om fortiden. Der er hyggelige caféer og restauranter i centrum, hvor du også kan shoppe i de mange forskellige butikker. Slut af med et afslappende besøg ved andedammen med de sorte svaner, ænder, fasaner og påfugle.





🇬🇧 The town was founded by Vikings, and today Thor is locked in a battle with the Midgard Serpent in the town square as a memorial of the past. You'll find many nice restaurants and shops in the centre of town. Enjoy a relaxing break at the duck pond with black swans, ducks, pheasants, peacocks, and other birds.

🇩🇪 Die Stadt wurde in der Wikingerzeit gegründet und als Erinnerung an diese Vergangenheit bekämpft heute Thor die Midgardschlange auf dem Marktplatz. Im Zentrum mit gemütlichen Bistros und Restaurants laden auch die vielfältigen Geschäfte zum shoppen ein. Beenden Sie Ihren Aufenthalt mit einem entspannenden Besuch am Ententeich mit schwarzen Schwänen, Enten, Fasanen, Pfauen und anderen Vögeln.





Søndersø

🇩🇰 Nordfyns industriby har store forretninger og smukke bygninger. Den store kirke rummer nogle af Danmarks flotteste kalkmalerier, den gamle mølle er et smukt vartegn, og Dallund Slot lidt uden for byen er altid imponerende – nyd udsigten på en gåtur rundt om den kønne sø foran slottet.

🇬🇧 You'll find the largest supermarkets as well as beautiful buildings in the small industrial town. The large church boasts some of the most impressive murals in Denmark, the old mill is a pretty landmark, and Dallund Castle just outside of town is always a great sight – enjoy the view on a walk around the lake in front of the castle.

🇩🇪 Nordfünens Industriestädtchen mit großen Firmen und schönen Gebäuden: In der Kirche befinden sich einige von Dänemarks besterhaltenen Kalkmalereien, die alte Windmühle ist ein attraktives Wahrzeichen und das etwas außerhalb der Stadt gelegene Schloss Dallund lädt Sie dazu ein, die Aussicht zu genießen bei einem Spaziergang um den See.

Glavendrup

The Glavendrup Grove/ der Glavendrup Hain



*Meet the Vikings!
1st weekend in September.*

🇩🇰 Du står midt i Nordfyns vikingetid i stenskipet, der er afsluttet med Glavendrupstenen med Danmarks længste runeinskrift på 210 tegn. Stenen er sat i 900-tallet af Ragnhild til minde om ægtemanden, den ærværdige høvding Alle. Inskriptionen forbander den, der kunne finde på at slette runerne eller vie dem til en anden – så det gælder om at vise respekt ved stenen! Du finder også bronzealderhøje, sten til minde om store begivenheder i Danmarkshistorien samt en bålhytte og borde og bænke på stedet.

🇬🇧 You're standing right in the middle of North Funen's glorious Viking past in the stone ship which is reinforced at one end by the large Glavendrup Stone with Denmark's longest runic inscription. Ragnhild put the stone up about 900 A.D. in memory of her husband, the honourable chieftain Alle. The 210-sign inscription puts a curse on whoever might delete the runes or dedicate them to anyone else – so you need to show respect! You can also find Bronze Age burial mounds, a fire hut, and benches and tables.




Scan for Geocaching

🇩🇪 Hier stehen Sie mitten in der Vergangenheit Nordfünens. Die Schiffssetzung schließt mit dem Glavendrupstein ab, der mit 210 Zeichen Dänemarks längste Runeninschrift trägt. Der Stein wurde im 10. Jahrhundert von Ragnhild als Erinnerung an ihren Ehemann gesetzt, den ehrwürdigen Wikingerhüptling Alle. Die Inschrift verflucht jeden, der die Runen löschen oder sie jemand anderem widmen würde – also sollte man dem Stein Respekt erweisen! Hier stehen auch Steine zur Erinnerung an große Ereignisse der dänischen Geschichte, Grabhügel der Bronzezeit sowie eine neue Grillhütte, Tische und Bänke.






Harriidslevgård

 Det smukke renessanceslot har både været røverborg og kongegods. Kom med ind bag de tykke mure! Du ser den store riddersal, en lang række af dejlige stuer, den hvælvede middelalderkælder og mange flotte antikviteter. Efter besøget kan du gå en tur i den naturskønne have med påfugle, der spankulerer frit omkring. Og så må du ikke gå glip af årets julemarked hver weekend fra 19. november-11. december med julepynt, gaveidéer og et slot pyntet smukt op til jul.

 The beautiful renaissance castle has been a robber's hideout as well as a royal estate. Let's go behind the heavy walls! You'll see the large Knights Hall, beautiful rooms, the Medieval vaulted cellar, and lots of unique antiquities. After your visit, you can go for a walk in the garden where the peacocks strut about. Don't miss the Christmas market from 19th November-11th December with baubles, wreaths, trees, gift ideas, and a castle beautifully decorated for Christmas.

 Das prächtige Renaissanceschloss ist beides gewesen, Räuberschloss und Krongut. Kommen Sie herein in das alte Gemäuer! Hier sehen Sie den großen Rittersaal, eine lange Reihe originaler Gemächer, den Gewölbekeller und viele noble Antiquitäten. Danach machen Sie noch einen Besuch im naturschönen Garten mit den frei herumlaufenden Pfauen. Jedes Wochenende vom 19.11.-11.12. läutet das Schloss Weihnachten ein mit geschmückten Räumen und großem Weihnachtsmarkt im Rittersaal.





Manneken Pis

Pas på, han tisser!

🇩🇰 Det er dog det rene vand. Belgiens Manneken Pis har en kopi på Adelgade i Bogense af en ganske særlig grund: Dengang der var færge mellem Bogense og Jylland, fandt styrmanden en baby på skibet. Ingen ville vedkende sig den lille dreng, men byens slagter tog barnet til sig, og han voksede op i Bogense og blev senere en rig konsul. I 1934 forærede han kopien af Manneken Pis til Bogense som tak for en god barndom. Manneken får tøj på ved festlige lejligheder.

Watch out, he's peeing!

🇬🇧 But don't worry, it's just water. The Belgian Manneken Pis has a copy in Adelgade in Bogense for a very special reason: Once, when the ferry arrived in Bogense from Jutland, the first mate found a baby on board the ship. No one would claim the little boy, but the town's butcher took him in, and he grew up in Bogense and later became a rich consul. In 1934, he gave the copy of Manneken Pis to Bogense in gratitude for his idyllic childhood. Manneken is dressed up on special occasions.



Vorsicht, er pinkelt!

🇩🇪 Doch ist es reines Wasser. Eine Kopie des belgischen Manneken Pis steht in der Adelgade in Bogense und das hat einen ganz besonderen Grund: Damals, als noch eine Fähre zwischen Bogense und Jylland fuhr, fand der Steuermann ein Baby an Bord. Niemand wollte sich zu dem kleinen Jungen bekennen und deshalb nahm der Schlachter das Kind zu sich. Es wuchs auf in Bogense und wurde später ein reicher Consul. 1934 überreichte dieser, als Dank für eine gute Kindheit, die Kopie des Manneken Pis an Bogense. Bei festlichen Gelegenheiten wird die Statue kostümiert.



I 1961 sendte en nyforelsket mand på ferie i Bogense postkort til sin kæreste. Han kom tilbage med sin kone til deres guldbryllop for at finde motivet igen. Sender du også postkort fra Bogense? #visitnordfyn

Abelone var sidste beboer i fattighuset, der nu er museum

Nordfyn i gamle dage

North Funen Back in the Day // Nordfünen in alten Tagen

Nordfyns Museum

🇩🇰 Udforsk fortiden i den tidligere jernbanestation. Her finder du en gammel bondestue, antikke dukker, arkæologiske fund fra Nordfyn, hårsmykker, en hundrede år gammel frisørsalon, gamle postkort, industrimaskiner og meget, meget mere.

🇧🇪 Explore the past in the former railway station. Here you can see how the peasants lived, antique dolls, archaeological finds from North Funen, hair jewelry, a 100-year-old hair salon, old postcards, industrial machinery and much, much more.

🇩🇪 Erforschen Sie die Vorzeit im Nordfyns Museum in der ehemaligen Eisenbahnstation. Die Sammlung umfasst eine historische Bauernstube, antike Puppen, archäologische Funde aus Nordfünen Vorzeit, Haarschmuck, ein hundert Jahre alter Friseursalon, historische Postkarten, Industriemaschinen und vieles mehr.


Otterup Museum

🇩🇰 Træd ind i sognets fattighus fra 1722 og se hvordan oldemor og oldefar levede. Her oplever du dagliglivet på Nordfyn for 100 år siden med tallerkener, stol, ten, dragkiste, natpotte, broderinger, bøger og meget andet spændende fra gamle dage.


🇧🇪 Step into the parish poor house from 1722 and see how great-grandma and great-grandpa lived. It's daily life as it was in North Funen 100 years ago with plates, chairs, a spindle, a chest, the chamber pot, embroideries, and many other items from the old days.

🇩🇪 Treten Sie ein in das Gemeinde-Armenhaus von 1722 und sehen Sie wie Urgroßmutter und Urgroßvater lebten: Das tägliche Leben vor 100 Jahren mit Tellern, Stuhl, Spindel, Trachtenruhe, Nachtopf, Stickereien, Büchern und vielen spannenden Dingen aus alten Tagen.

Humlemagasinet


 De kongelige er genopstået som flotte dukker i det tidligere humlemagasin, der også byder på bl.a. 26 forskellige smukke besøghaver.


 The Royals have been resurrected as beautiful dolls in the former hop store where you can also visit 26 different amazing gardens.

 Im ehemaligen Hopfenspeicher ist die königliche Familie als authentische Porzellanpuppen zu sehen, außerdem 26 verschiedene schöne Besuchsgärten.

Fyns Besættelsesmuseum

 Hvordan klarede Fyn sig under nazisternes besættelse i 1940-45?

 How did Funen get by during the Nazi occupation in 1940-45?

 Lernen Sie mehr über Fünen während der deutschen Besatzungszeit von 1940 bis 1945.



//

*Hvis du ikke
var bonde, herremand eller
tyende, så var du væver.
Vores udstilling viser
Nordfyns væveres liv.*

Ann-Marie Hansen,
formand for Otterup Museum

Kunstsafari

Art Safari // Kunstsafari

🇩🇰 I Bogense finder du smuk keramik i Galleri 55-Keramik, forskellige udstillinger i Café 44, og flere butikker med kunsthåndværk. Den lokale kunstner Else Friis byder indenfor i sit dejlige atelier tæt på Bogense, og i Jersore kan du se Birgit Lenk-Hansens farverige glaskunst i galleriet Kukkeren. Midt på Nordfyn finder du Værkstedsgalleriet med spændende malerier, træskulpturer, papirkunst og bronzefigurer. Ved Odense Fjord kan du bl.a. besøge de små kunstgallerier Digehuset og Klintebjerg Galleri. Og så skal du ikke gå glip af Danmarks største landgalleri, Kunstgården ved Skovby, der har skiftende udstillinger med kunst og kunsthåndværk samt en hyggelig lille café. Hvert år er der desuden en stor julestue i november og december.



🇩🇰 BRANDTS er Danmarks første museum for kunst og visuel kultur. Her præsenterer vi mere end ti udstillinger om året af ny og klassisk kunst side om side med nutidens populære billeder. Med en samling på mere end 15.000 klassiske kunstværker, internationalt fotografi, film og tegninger kan I opleve nogle af verdens bedste kunstnere, fotografer og billedskabere.

Se aktuelle udstillinger på www.brandts.dk

🇬🇧 BRANDTS is the first Danish museum of art and visual culture. Each year we show more than ten exhibitions of new and classic art along with contemporary popular images. Our permanent collection of more than 15,000 works of classic art, international photography, films and drawings lets you encounter some of the world's best painters, photographers and other visual artists.

See the current exhibitions on www.brandts.dk

🇩🇪 BRANDTS ist das erste dänische Museum für Kunst und visuelle Kultur. Hier präsentieren wir in mehr als zehn Ausstellungen pro Jahr neue und klassische Kunst Seite an Seite mit den populären Bildern der Gegenwart. Mit einer Sammlung von über 15.000 klassischen Kunstwerken, internationaler Fotografien, Filmen und Zeichnungen kann man an unseren beiden attraktiven Standorten in der Mitte von Odense einige der besten Künstler, Fotografen und Bildgestalter der Welt erleben.

Aktuelle Ausstellungen finden Sie auf www.brandts.dk

B BRANDTS
MUSEUM
OF ART &
VISUAL CULTURE





Malekursus på Værkstedsgalleriet

🇩🇰 In Bogense you'll find beautiful ceramics in Galleri 55-Keramik, exhibitions in Café 44, and shops with decorative art. The local artist Else Friis invites you inside her nice studio close to Bogense, and in Jersore you can see Birgit Lenk-Hansen's colourful glass art in her gallery Kukkeren. In the middle of North Funen you'll find the workshop and gallery Værkstedsgalleriet with fascinating paintings, wooden sculptures, paper art, and bronze figures. At Odense Fjord, you can visit the small art galleries Dige-huset and Klintebjerg Galleri. And then you should absolutely visit the largest Danish country gallery, Kunstgården in Skovby. See the exhibitions with different artists; enjoy a cup of coffee in the café; and don't miss the large Christmas Bazaar in November and December.

🇩🇰 Gehen Sie auf Kunstsafari! In Bogense gibt es bildschöne Keramik in der 'Galleri 55', verschiedene Ausstellungen im Café 44 und diverse Läden mit Kunsthandwerk. Die Künstlerin Else Friis lädt Sie ein in ihr Atelier nahe Bogense, und in Jersore können Sie in der Galerie 'Kukkeren' die farbenfrohe Glaskunst der Künstlerin Birgit Lenk-Hansen sehen. Mitten auf Nordfünen liegt die 'Værkstedsgalleriet' mit spannenden Malereien, Holzskulpturen, Papierkunst, Bronzefiguren und anderem. Am Odense Fjord können Sie u.a. die kleinen Kunstgalerien 'Dige-huset' und 'Klintebjerg Galleri' besuchen. Außerdem sollten Sie nicht versäumen, Dänemarks größte Landgalerie 'Kunstgården' bei Skovby mit den wechselnden Kunst- und Kunsthandwerksausstellungen und dem gemütlichen Café zu sehen. Jedes Jahr im November und Dezember gibt es hier eine Weihnachtsstube.

PILOTTE DESIGN
Pels & Skind

Restaurant Røgeriet
Vestre Havnevej 29A
5400 Bogense
Mobil 2446 0709

pilottedesign@mail.dk

BUTIKKEN VED ÆBELO
/DAS GESCHÄFT BEI ÆBELO

GLASKUNST - SOUVENIERS

Birgit Lenk-Hansen - www.kukkeren.dk
Lindøhoved 2 - JERSORE - 5400 Bogense

Renaissanceslottet
Harridslevgaard

Assensvej 3 - Bogense - www.harridslevgaard.dk - Tlf. 6481 1500

Nyrestaureret renaissanceslot med Danmarks største riddersal i privat eje.
Neurestauriertes Renaissanceschloss mit Dänemarks größtem Rittersaal im Privatbesitz.
New restored renaissance castle with Denmark's largest Great Hall in private possession.

| | | | | |
|------------------------|---|---|--|---|
| ÅBEN/OFFEN/OPEN | Påske: Lille påskemærket, samt udstilling af påskedekorationer på slottet. 20/03, 24/03, 25/03, 27/03 & 28/03 Kl. 13-17 St. bededag: 22/04 Kl. 13-17 | Kr. himmelfart: 05/05 & 08/05 Kl. 13-17 Pinse: 15/05 & 16/05 kl. 13-17 Sommeråbent i perioden: 12/06-31/08 mandage til fredage kl. 11-17 | Søndage kl. 13-17 Lørdage lukket Sandags åbent i september: 04/09, 11/09, 18/09 & 25/09 Kl. 13-17 Efterårsåbent i perioden: 16/10-21/10 & | 23/10 Kl. 13-17 Juleåbent med stort julemarked i Riddersalen. Hele slottet er pyntet op til jul. Lordagene & søndagene 19/11, 20/11, 26/11, 27/11, 03/12, 04/12, 10/12 & 11/12 Kl. 11-18 |
|------------------------|---|---|--|---|

Værkstedsgalleriet.

Vejruphuse 32, Hårslev, 5471 Søndersø.
Galleriet har ikke faste åbningstider, så kig forbi, ring evt. først på tlf.: 29434058 eller skriv en mail til allanbo@vip.cybercity.dk

Træskulpturer, træskåle, billeder, tekstiler og smykker. Skiftende udstillinger, kurser, særlige arrangementer, Vikingehal, Yurt og arbejdende værksted ved trækunstner Allan Bo Jensen.

www.vaerkstedsgalleriet.dk

Bogense Kirke



2016

Sommerkoncerter

Fredag d. 24. juni kl. 19.30

Unge klaverløver!

Verdensvirtuoser på klaver...og de er mellem 12 og 18 år!
Prisvindere fra internationale konkurrencer og danske Rune
Leicht Lund, kendt fra DR 1's "Vidunderbørn"
Entré kr. 50, børn og unge under 18 gratis

Søndag d. 24. juli kl. 19.30

Blokkfløjts dronning!

Michala Petri, en musiker og virtuos fra allerøverste hylde. Bo-
gense Kirke er stolte over at kunne præsentere Michala Petri
og guitaristen Lars Hannibal i deres 25 års jubilæumssæson.
Entré kr. 100, børn og unge under 18 gratis

Søndag d. 31. juli kl. 19.30

En diva kommer til byen!

Endnu engang kan Bogense Kirke præsentere et af inter-
national operas helt store navne. Sopranen Akiko Nakajima
henrykkede publikum i Bogense i 2014, og denne gang
synger hun også musical, bl.a. fra "Sound of Music".
Hun akkompagneres af pianisten og dirigenten Niels Muus.
Entré kr. 100, børn og unge under 18 gratis

Fredag d. 29. juli kl. 21.00 (!)

By Night koncert med skønne, nordiske klange!

Solospiller i Det Kongelige Kapel, violinisten Therese Andersen,
spiller populær romantisk musik i sommernatten. Værker af
bl.a. Grieg og Sibelius. Klaus Andersen sidder ved kirkens flygel.
Fri entré

Søndag d. 7. august kl. 19.30

Verdensnavn på cello!

Adam Javorkai er et fænomen på en cello. Hans ubesværede
og elegante spil har vundet ham et stort navn, og han færdes
hjemmevant på alverdens musikscener. Opvokset i Budapest
i den rige musiktradition, som mange romafamilier giver
videre fra generation til generation, nu med base i Wien for
sin omfattende koncertvirksomhed. Han akkompagneres af
den fremragende pianist Clara Biermasz.

Entré kr. 50, børn og unge under 18 gratis

www.bogensekirke.dk

HSUK Kunstmessen Eventyrlig Kunst på
H.C. Andersen Golf 2. weekend i april!
eventyrligkunst.dk



| | |
|---|----------------------|
| BUTIK STALDEN | |
| 64 81 14 09 | |
| MARMORFIGURER SMYKKER | LYS BRUGSKUNST |
| SPILLEDÅSER | HORNSKOVVEJ 5 |
| Åben torsdag-søndag 10.00-16.00 Hverdage 15.30-18.00 | BOGENSE |
| | FØLG OS PÅ |

| | | | |
|------------------|--------------------------------|----------------------------|-------|
| | JAZZ | JAZZ FOR FULDE SEJL | |
| | PÅ ØSTRE MOLE I BOGENSE | | |
| | Lørdag 2. juli | | 14-17 |
| | Lørdag 9. juli | | 14-17 |
| | Lørdag 16. juli | | 14-17 |
| | Fredag 22. juli | | 19-23 |
| | Bogense By Night | | |
| | Lørdag 23. juli | | 14-17 |
| Lørdag 30. juli | 14-17 | | |
| Lørdag 6. august | 14-17 | | |
| Søndag 7. august | 14-17 | | |



*Julstue og
udstillinger på
Kunstgården*

NORDFYNSSPILLENE

**DANMARKS-
PREMIERE** på Dolly Partons
fantastiske musical

9 to 5
the MUSICAL

Den 5. juli -15. juli 2016

For mere info nordfynsspillene.dk eller Facebook 

Hundefigurer i Str. Nips



Keramiker Linda Wandel – www.wandel-keramik.dk

Galleri 55 - keramik

Moderne dansk studioteramik
af 20 anerkendte kunstnere.

Sommer: hverdage kl. 10-17, lør. kl. 10-14,
søn. kl. 11-16.

Vinter: tors.-fre. kl. 13-17, lør. kl. 10-14,
søn kl. 11-16 (eller efter aftale)

Adelgade 55, 5400 Bogense
Tlf. 64 81 33 55 - mail: job@os.dk




UDSTILLINGER · MUSEER · HAVER

Åbningstider fra 30. april til 9. oktober:

Tirsdag-fredag kl. 11-17 · Lørdag-søndag og helligdage kl. 12-17

Besøg Humlemagasinet med Historisk Dukkemuseum, Sigfred Pedersen og Humlemuseet samt park og haver på 10 tdr. land med over 25 pragtfulde temahaver. Årets udstilling omhandler Kong Ludwig II af Bayern (1845-1886) også kendt som eventyrkongen.

Öffnungszeiten vom 30. April bis 9. Oktober:

Tue-Fri 11.00-17.00, Sat-Sun and holidays 12.00-17.00

Besuchen Sie Humlemagasinet mit dem historischen Puppenmuseum, Sigfred Pedersen und Hopfenmuseum. Unseren Park und die Gärten liegt auf 5 Hektar Land mit mehr als 25 Themengärten. Die diesjährige Ausstellung beschäftigt sich mit König Ludwig II von Bayern (1845-1886) auch als Märchenkönig bekannt.

Opening hours from April 30 to October 9:

Dienstag-Freitag 11-17 Uhr, Samstag-Sonntag und Feiertage 12-17 Uhr

Visit Humlemagasinet with the Historical Doll Museum, Sigfred Pedersen and Hops museum. Our park and gardens is 55.000 square meters with more than 25 theme gardens. This year's exhibition deals with King Ludwig II of Bavaria (1845-1886) also known as the fairytale king.


Husk vores
juleudstilling
i nov. og dec.



Humlemagasinet


Rugårdsvej 51 · 5463 Harndrup · Tlf. 64 88 11 90 · www.humlemagasinet.dk · humlemagasinet@mail.dk

Events


Det må du ikke gå glip af! Don't Miss It! Das sollten Sie keinesfalls verpassen!

 Fyns største kapsejls **Palby Fyn Cup** finder sted 27.-29. maj med start og slut i Bogense, havnefest og masser af flotte skibe.


 Funen's largest yacht race **Palby Fyn Cup** takes place from 27th-29th May with the start and finish in Bogense, a harbour party and lots of gorgeous ships.


 **Palby Fyn Cup**, Fünens größte Segelregatta mit Start und Ziel in Bogense, findet statt am 27. – 29. Mai. Genießen Sie flotte Schiffe, Events und Hafenefest.




 Der er **sommer i Sønder sø** med marked, fest og masser af action i Byparken den 17. juni.

 Sønder sø celebrates **summer** with a market and lots of fun and action in the town park on 17th June.


 Sønder sø feiert den **Sommer** mit einem Markt und jede Menge Spaß und Action im Stadtpark am 17. Juni.

 Ta' med til fire dages **Kræmmermarked** i Otterup og hold fest fra 30. juni-3. juli med stort marked, tivoli og god musik.


 The large **flea market** in Otterup lets you party for 4 days from 30th June-3rd July with a large market, a funfair and great music.

 **Krämermarkt** in Otterup: 4 Tage Festlichkeiten vom 30. Juni - 3. Juli mit großem Markt, Rummel und guter Musik.



 **Rosenfestival** i Bogense er to dage i rosens tegn 6.-7 august med smukke dekorationer i hele byen, fødevarermarked på Torvet med lækre delikatesser, marked i gaderne med kunsthåndværk og blomsterworkshops, rundvisning i rosenmarkerne, udstillinger og meget, meget mere. I år har Rosenfestivalen 10 års jubilæum, og det skal fejres!



 At the **Rose Festival** in Bogense, the first weekend in August is dedicated to roses. Go there to see beautiful decorations, a food market in the town square with lots of delicacies, a flea market in the streets with decorative art, floristry workshops, exhibitions, guided tours of the rose fields, and much, much more. This year is the 10th anniversary of the Rose Festival, so of course that calls for a big celebration!


 Das **Rosenfest** in Bogense steht für 2 Tage im Zeichen der Rose. Vom 6.-7 August können Sie in der ganzen Stadt Rosendekorationen bewundern, und es gibt Spezialitätenmarkt auf dem Torvet mit leckeren Delikatessen, Straßenmarkt mit u.a. Kunsthandwerk und Workshops im Blumenbinden, Führungen auf den Rosenfeldern, Ausstellung und vieles mehr. In diesem Jahr hat das Rosenfestival sein 10-jähriges Jubiläum, und das wird gefeiert!


Scan og se video fra Rosenfestivalen!






 Der er **Tyrolerfest** i Otterup fredag den 12. august. Kom med og hyg til årets Bierfest!
  It's always fun at the **Beerfest** in Otterup. Join the fun Friday evening on 12th August!
  **Bierfest** in Otterup am 12. August ist voller Spaß. Sie sind natürlich auch willkommen!


 Glavendruplunden bliver invaderet af vikinger til **Vikingemarked** den 3.-4. september! De byder på kampshow, heste-opvisning, halmlegeplads og masser af boder, hvor du kan spise lækker mad, se vikingerne arbejde i værkstederne og købe deres flotte produkter.


 The Glavendrup Grove is invaded by Vikings at the **Viking Market** the first weekend in September! There will be fight shows, horse shows, a straw bale playground, and lots of booths where you can enjoy the delicious food, see the Vikings at work in their shops, and buy their products.




 Der Glavendruplund wird am 3. - 4. September von Wikingern eingenommen! Der **Wikingemarkt** lädt ein zu Kampfshows, Pferdeschau und Strohsplatz. Außerdem viele Marktstände an denen man lecker essen kann, den Wikingern bei ihrer Arbeit zusehen und ihre Produkte kaufen kann.





 **Fjordens Dag** den 11. september er en friluftsfest for hele familien ved Odense Fjord. Der er sejlsport ved Egensedybet, hestevognskørsel på Enebærodde, marked og spejderkarrusel på Klintebjerg og mange andre oplevelser og aktiviteter.

 **The Fjord Day** at Odense Fjord on 11th September is an open air party for the whole family. Learn to sail at Egensedybet, go on a horse carriage ride on Enebærodde, buy nature products at the market, try the scouts' carousel at Klintebjerg, and many other fun activities...


 **Fjordens Dag**, der Tag des Fjords, am 11. September ist ein Freiluftfest für die ganze Familie mit vielen Aktivitäten und Erlebnissen am Odense Fjord. Man kann im Bereich Egensedyb segeln, mit einer Pferdekutsche auf Enebærodde fahren, den Markt am Klintebjerg besuchen und viele andere Angebote erleben.

 Gå ikke glip af årets **Halloween** i Otterup den 28. oktober med masser af gru og uhygge – hvis du tør...


 Don't miss **Halloween** in Otterup on 28th October – it's going to be frighteningly fun...

 Und dann müssen Sie **Halloween** in Otterup am 28. Oktober nicht verpassen – es wird schrecklich...

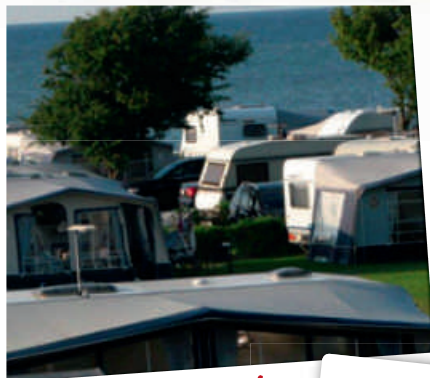


 Og så skal du selvfølgelig være med til Fyns største **julemarked** på H. C. Andersen Golf den 19.-20. november. Der er 120 boder, nisser, gløgg, æbleskiver og ægte julestemning!

 And you also shouldn't miss Funen's largest **Christmas market** at H. C. Andersen Golf on the 19th-20th of November. 120 booths, nice food, and a real Christmas cheer!

 Außerdem sollten Sie natürlich Fünens größten **Weihnachtsmarkt** besuchen: Vom 19. - 20. November sorgen 120 Stände, Weihnachtswichtel und Gløgg für echte Weihnachtsstimmung.





pladser med havudsigt



ENESTE PLADS PÅ FYN, HELT NED TIL HAVET & HELT INDE I BYEN



servicebygning



lækre legepladser & gratis underholdning



havnen er vores nabo



Kyst Camping Bogense

Kyst Camping Bogense
Østre Havnevej 1, 5400 Bogense
Tlf 64 81 14 43
www.KystCamping.dk





På Bogense Strand Camping får du følgende med i prisen

- Gratis adgang til svømmehal 1 gang pr. dag
- Fri adgang til udendørs pool 1 gang pr. dag
- Gratis varmt vand i køkken og håndvaske
- Gratis brug af køkkenfaciliteter, kogeplader og ovn

Velkommen til til by, marina og strand

Beliggenheden i det nordvestfynske, som en bynær campingplads i byen Bogense, giver jer en unik mulighed for, i behørig gåafstand, at søge hygge og oplevelser i de stemningsfulde gader i den gamle købstad.

Byen Bogense er en helstøbt oplevelse der også byder på gode muligheder for at solbade og tage en dukkert fra den børnevenlige sandstrand.

Samt en marina der med plads til 700 lystsejlere og charmerende havnefront med caféer og restauranter, leder tankerne hen imod hovedstadens Nyhavn. Alt sammen inden for 600 meters gåafstand fra Bogense Strand Camping.

Tiden i Bogense føles aldrig lang!

For ud over byen kan der hygges med at bade i svømmehallen og den udendørs

pool, når sæsonen tillader dette, for ikke at nævne de 2 store legepladser der "tager" meget af børnenes tid.

Mulighederne for at bo på Bogense Strand Camping er mange, idet der tilbydes pladser med og uden komfort/TV samt hytter og lejligheder. Så der er noget for enhver smag og behov!



Voksenferie 55 +

Er du eller din partner over 55 år?

| | |
|--------|-------------|
| 4 dage | kr. 793,- |
| 1 uge | kr. 1.365,- |
| 2 uger | kr. 2.633,- |
| 3 uger | kr. 3.801,- |
| 4 uger | kr. 4.822,- |

Tilbuddet er gældende hele sæsonen 18. marts - 23. oktober
Valgfri ankomst og afrejse.

Tilbuddene er gældende på en standardplads for to personer, excl. forbrug.



Bogense Strand Camping
Vestre Engvej 11 · DK-5400 Bogense
Tel. +45 64 81 35 08 · www.bogensecamp.dk

Hytter med overdækket terrasse

- toilet og bad - 25 m²

| | |
|--------------------------|---------------------|
| Periode C | kr. 825,- pr. nat |
| Periode B | kr. 925,- pr. nat |
| Periode A | kr. 1.075,- pr. nat |
| Påske tilbud | kr. 2.325,- |
| | 5 overnatninger |
| St. Bededag tilbud | kr. 1.925,- |
| | 3 overnatninger |
| Krt. Himmelfart | kr. 3.445,- |
| | 4 overnatninger |
| Pinse | kr. 3.225,- |
| | 3 overnatninger |

Strøm efter måler kr. 3,75



HOLD DA HELT FERIE
VED FYN'S
MEST POPULÆRE
BADESTRAND

**Hasmark Strand
Camping**

**INDENDØRS OG
UDENDØRS BADELAND**
MED 10 RUTSCHEBANER
- DANMARKS STØRSTE PÅ EN CAMPINGPLADS

RESTAURANT FREJA
SPÆNDENDE OG FLOT RESTAURANT
MED STORT UDENDØRS SERVERINGS-
OMRÅDE BESTIL BORD PÅ 31 73 70 72

**CYKEL
UDLEJNING**
NYE TREK
CYKLER




**BUTIK MED ALT FRA FRISKBAGT MORGENBRØD
TIL GL.DAGS VAFLER.**
ÅBENT ALLE DAGE KL. 7.00 TIL 22.00

**-BOR DU IKKE HOS OS,
ER DU VELKOMMEN TIL AT BENYTTE LEGEPLADSEN.**
15,- PR.PERS. PR. DAG

Hasmark Strand Camping • Strandvejen 205 • 5450 Otterup
Tlf. 64 82 62 06 • E-mail: info@hasmark.dk

www.hasmark.dk



DEN SMUKKESTE UDSIGT

BO PÅ STEGØGAARD

- direkte ud til vandet...

Ca. 1½ km fra Bogense centrum - se mere på

www.stegogaard.dk

Mail på info@stegogaard.dk / ring + 45 2933 6288



LUNDSHOTEL

Bedste beliggenhed på havnen ved søbadet.
Som et skib på havet med vand på begge sider.

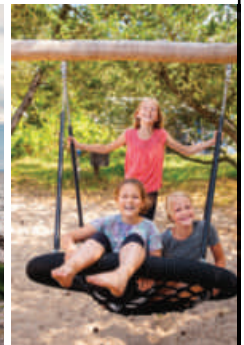
Dejlige værelser med havudsigt og terrasser.

Café med terrasse og panorama udsigt til Æbelø og havn.

Nyd livet ved vandet, i naturen og i byen på måske Danmarks mindste badehotel

Østre Mole, Østre Havnevej 24 | 5400 Bogense | tlf. 76 301 601 | info@lundshotel.dk | www.lundshotel.dk

Flyvesandet Strand Camping



På toppen af Fyn ligger den naturskønne perle, DCU-Flyvesandet Strand Camping, direkte til lækker familievenlig badestrand. Der er udsigt til Æbelø, Endelave, Samsø og Jylland samt med utrolige fiskemuligheder. Skoven ligger direkte op til selve campingpladsen, og hele området er fyldt med et rigt dyre- og fugleliv. Der er moderne faciliteter og velassorteret minimarked samt mange aktiviteter for børnene.

Husk at det ikke behøver være dyrt at campere, og med et medlemskab af Dansk Camping Union, som kun koster fra kr. 350,- pr. år, så er det endnu billigere.

GRATIS BØRN og skønne Bogense og Odense lige i baghaven.



Flyvesandet Strand Camping***

Flyvesandsvej 37, Agernæs, 5450 Otterup

Tlf. +45 64 87 13 20, fax +45 64 87 13 03

www.camping-flyvesandet.dk - flyvesandet@dcu.dk





Privat overnatning

LAILA SCHMIDT

Kastanievej 12, Hårslev, 5471 Søndersø
 +45 6483 1196/ +45 2342 5391
 pihaarsl@post11.tele.dk

ALICE PEDERSEN

Gyldensteensvej 29, 5400 Bogense
 +45 2393 8740
 Alice-pe@mail.dk

FOLDENHUS B&B

Østergade 14, 5400 Bogense
 + 45 6486 1453/ +45 2427 6486/ +45 2342 7245
 bladdronningen@privat.dk

STEGØGÅRD B&B

Stegøvej 103, St. Stegø, 5400 Bogense
 +45 2933 6288
 info@stegogaard.dk

BIRTHE & MAX JOHANSENS B&B

Rugbjerg 12, 5400 Bogense
 +45 4040 7949/ +45 2159 1770
 bimax@mail.dk

CHRISTIANSHOLM

v/Lars Knudsen
 Tåstrupvej 6, Lunde, 5450 Otterup
 +45 6595 5040/ +45 2018 5210
 christiansholm@post.tele.dk

KLINTEBJERG GÆSTEHUS

"BINDINGSVÆRKET"
 Klintebjergvej 105, 5450 Otterup
 +45 4020 2890/ +45 2764 2890
 stampenielsen@hotmail.com

FERIELEJLIGHED NORDFLØJEN

Harridslevgaard Slot
 Assensvej 3, 5400 Bogense
 +45 6481 1500
 info@harridslevgaard.dk

SKEBYHUS B&B

Skebyvej 26, 5450 Otterup
 +45 29 36 14 36
 re@regnskaber.com

GULDBJERGhus B&B

Hanne & Otto-Vilhelm Kaalund
 Guldbjergvej 32, Guldbjerg, 5400 Bogense
 +45 6481 1777 / +45 2320 9747
 guldbjerghus@mail.tele.dk

SLETTENS BED & BREAKFAST

Mosegyden 55 – 57, Lunde, 5450 Otterup
 +45 4014 5615 / +45 6595 5758
 slettensbedandbreakfast@hotmail.com

STRANDLYKKE BED & BREAKFAST

Nikolaj og Rikke
 Strandløkkevej 4, 5400 Bogense
 +45 2713 7937/ +45 2239 4952
 bruselius77@gmail.com



Ferielejligheder

BYHUS

Sct. Annagade 24, 5400 Bogense
+45 2284 4464
sol@advokat-olesen.dk

BOGENSE STRAND FERIEJLIGHED

Vestre Engvej, 5400 Bogense
V/Niels Johansen
+45 4019 1918
Johansens@stofanet.dk

LIS OG NIELS BO NIELSEN

Bundgårdsballe 35, Nørreby,
5400 Bogense
+45 6486 1164 / +45 5189 4002
rulle1@mail.dk

LUKSUSHUSE V. H.C. ANDERSEN GOLF

Kristianslundsvej 15, 5400 Bogense
+45 6343 3030
kontor@hcagolf.dk

BOGENSE FERIEBO

Ferielejligheder m/ tekøkken.
Østre Havnevej 26, 5400 Bogense
+45 6343 3030
kontor@hcagolf.dk

FERIEJLIGHED LIGE MIDT I BOGENSE

v/ Birgit Folden,
Østergade 14, 5400 Bogense
+45 6486 1453/ +45 2427 6486/ +45
2342 7245
bladdronningen@privat.dk

FERIEJLIGHED

Adelgade 79, 5400 Bogense
+45 2284 4464
sol@advokat-olesen.dk

FERIEJLIGHED PÅ BOGENSE MARINA

Sejlerkajen 8b, 5400 Bogense
+45 6061 8142/ +45 5124 4893
sejlerbiksen@hotmail.com

OASEN

Slettens Landevej 82, 5400 Bogense
+45 4251 5708/ +45 2699 2625
rikke.vesterby@gmail.com

FERIEJLIGHED PÅ HAVNEN, BOGENSE

Østre Havnevej 20, 5400 Bogense
+45 4050 3764 / +45 21 65 37 39
elo-aagaard@get2net.dk

FERIEHUS/LEJLIGHED

Birthe & Max Johansen
Rugbjerg 12, 5400 Bogense
+45 4040 7949
bimax@mail.dk

FERIEJLIGHED NØRREBY

Halsvej 40, 5400 Bogense
+45 6486 1213
www.feriebogense.dk

GAMMELGAARD FERIEJLIGHED

Huggetvej 78, 5400 Bogense
+45 2962 2181
claus-oestergaard@live.dk

FERIEJLIGHED NORDFLØJEN

Harridslevgaard Slot,
Assensvej 3, 5400 Bogense,
+45 6481 1500
info@harridslevgaard.dk

STEGØGÅRD FERIEJLIGHED

Stegøvej 103, St. Stegø, 5400 Bogense
+45 2933 6288
info@stegoaard.dk

STRANDLYKKE BED & BREAKFAST

Nikolaj og Rikke
Strandløkkevej 4, 5400 Bogense
+45 2713 7937/ +45 2239 4952
bruselius77@gmail.com

KLINTEBJERG GÆSTEHUS

"BINDINGSVÆRKET"
Klintebjergvej 105, 5450 Otterup
+45 2764 2890/ +45 4020 2890
stampenielsen@hotmail.com

Mere info
www.visitnordfyn.dk





LUNDS HOTEL

Fra vores fantastiske terrasse kan i nyde en af caféens dejlige retter samt forfriskninger til udsigten af Æbelø, skibene der sejler forbi og opleve havnen syde af aktivitet.

Benyt evt. søbadet lige udenfor og kom forbi til drinks på Lunds Café.

• Kaffe • Drinks • Café retter

Østre Mole, Østre Havnevej 24 | 5400 Bogense | tlf. 76 301 601 | info@lundshotel.dk | www.lundshotel.dk



THAI TAKE AWAY

ADELGADE 73 . BOGENSE
TLF. 3158 1202

Spis i
restauranten
- eller tag
med hjem...

Åbningstider:
Ons. - søndag
kl. 16.00-20.30
Mandag og tirsdag
lukket
Sommeråbningstider:
Alle dage
kl. 11.00-21.00

Følg os på



Restaurant Freja

Hasmarks
bedste
familiebuffet

Husk
bordbestilling på Restaurant Freja
31 73 70 72



www.hasmark.dk

Smag på Nordfyn ved årets
Rosentfestival og Løgfestival!



Åbent fra påske
til ultimo september
på udvalgte dage.
Scan QR-koden og
se åbningstider!
Bordreservering
nødvendig

Røgeriet

RESTAURANT

Havnens hyggelige spisested

V. Havnevej 29a • Bogense • Tlf. 6481 1084 • www.restaurant-roegeriet.dk



RØGERIET

- hvor himmel og hav mødes



FROKOSTFISKEBUFFET

fra kl. 12.00-14.30

VI BYDER PÅ EN GO' FROKOST

flere slags sild, fiskefilet, fiskefrikadeller, lækker
røget fisk, grønlandske skalrejer og meget mere.

158,-

Børn u. 12 år buffet + isbar **85,-**

RØGERIETS 2 AFTENBUFFETER

fra kl. 18.00

DET STORE FISKEBORD

10-15 slags fisk: stimer af sild, fiskefilet,
røget fisk, laks, skaldyr og meget mere.

199,-

RØGERIETS STEGEBUFFET

4 slags kød: saftig oksefilet, sprængt skinke,
BBQ-spareribs, kylling og meget mere.

185,-

Spis alt det du kan af begge buffeter **219,-** Børn u. 12 år buffet + isbar **99,-**

Fiskehuset Bogense

...gør dagen lidt mere folkelig og festlig



Fiskerestauranten tilbyder

Fiskebuffet i weekends og hver dag i
sommerferien. Online-booking på
www.fiskehuset-bogense.dk.

**Spis alt hvad du kan
Frokostbuffet kr. 139,-
Aftenbuffet kr. 175,-**

Fiskebutikken åbner d. 17. marts 2016

Vestre Havnevej 19, 5400 Bogense, 6481 1072

FISKEBUTIK - RESTAURANT - MAD UD AF HUSET - EGET RØGERI



Østre Mole
Østre Havnevej 18
5400 Bogense
Tlf. 64 81 19 11
www.juelscafe.dk

Frokostcafe på havnefronten Østre Mole

Frokostallerkener • Stjernesked
Pariserbøf • Burgere og sandwiches
Børnemenuer • Kaffe og kage • Is

Åbningstider:
Åbent hver dag i højsæsonen
fra kl. 12.00 til kl. 20.00

www.juelscafe.dk



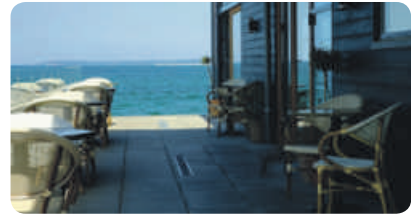
DAMPKIBSHUSET
CAFE & ISHUS

En stemning og udsigt, der er lidt udover det almindelige



I caféen serverer vi spændende
cafemad, altid med lækre, friske
råvarer. Mad lige fra hjertet...

I ishuset kan du vælge en masse
lækre varianter af bl.a.
vores hjemmelavede italienske is,
"Bogense is", milkshake og
gammeldaws isvaffel.



Vi ligger ved søbadet - velkommen ombord...

Østre Havne Vej 30 · 5400 Bogense
Tlf. 63 81 70 90 · www.dampskibshuset.dk

Erik Menveds Kro

Østergade 2
5400 Bogense
Tlf. 64 81 38 14
www.erikmenvedskro.dk

Byens hyggeligste spisested

Bogenses ældste og hyggeligste restaurant.
Køkkenet er åbent hele året.
Vi tilbyder spændende og traditionelle
menyer fra vort menukort.
Mulighed for afholdelse af selskaber.



Adelgade 56
5400 Bogense
Tlf. 64 81 11 08
www.bogensehotel.dk

Stedet hvor turister og bogensere mødes...

Velrenommeret køkken
Spiserestaurant • TV-stue • Selskabslokaler
Moderne værelser • Kurser • Møder • Pension
Turistselskaber og diner transportable.

Speciale: Familiefest med overnatning.





FITZLOP SOFT BEBELS SPM MOS MOSH PBO DYRBERG KERN ØROBLU NØR SOVA CONCEPT

Når tøj er en del af din personlighed

Fru Lund

Adelgade 66 • 5400 Bogense • Tlf. 64 81 10 69

MOSS COPENHAGEN PREPAIR GUSTAV TRINE KRYGER SIMONSEN YAYA MARLIES DEKKERS SOVA

CARLA DI NORD EVA & CLAUD BITE KATRAND MANSIED MICHELLE LORISA SØBIE SKINDOR

ILSE JACOBSEN • MASAI • PILGRIM • NÜMPH • B YOUNG • IMITZ • SIGNATURE

IMSEN
MODETØJ

Adelgade 66 · Bogense · Tlf. 64 81 16 72

Since 1994

VAGABOND • BRANDTEX • TRIUMPH • PEPPERCORN • SKOVHUUS 2.BIZ

DESIGNHUSET PÅ HAVNEN I BOGENSE

TRINE KRYGER SIMONSEN

DESIGNHUSET PÅ HAVNEN I BOGENSE

ERIK SIMONSEN
DESIGN

Mdd. Design & Development since 1974

MØBELDESIGN

DESIGNHUSET PÅ HAVNEN · ØSTRE HAVNEVEJ 8 - 10 · 5400 BOGENSE · TLF.: 24 20 88 20 / 64 81 39 05

Åbningstider / Open: Fredag / Friday 14.00 - 17.00 Lørdag / Saturday 11.00 - 15.00 samt efter aftale

Nordfynske oplevelser - de lokale viser vej

Go Visit Nordfyn!

Explore North Funen!
Let the locals give you
tips on what to see and do.
And find out what's up today...

Download our free app
Go Visit Nordfyn now!

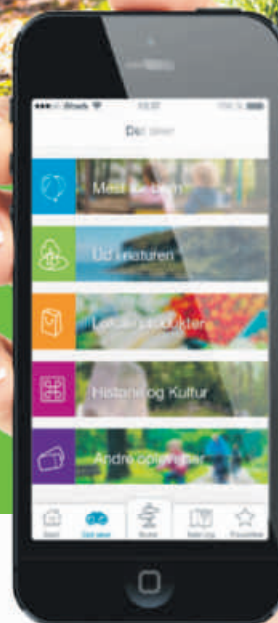
Hvad skal vi lave i weekenden?

Savner du ideer til, hvad du skal lave i weekenden eller i sommerferien?

Download den gratis app "Nordfynske Oplevelser - de lokale viser vej" og få inspiration og forslag til fantastiske oplevelser. Du kan opdage de lokales favoritsteder, opleve den enestående nordfynske natur, finde lokale specialiteter eller dykke ned i kulturhistorien. Der er ture for store og små og masser af inspiration, hvis du hellere vil gå på opdagelse på egen hånd.

nordfyn
Mere Fyn

Download
app'en her:





Køb på genbrug
Vi sælger alt i møbler, tøj, glas ting og bøger

KIRKENS KORSHÆR
Hotelpassagens Genbrug
Bogense
Tlf. 51 92 47 60

Alt brugbart modtages med tak i butikken.
Vi henter og bringer mandag og torsdag.
Åbent hverdage kl. 10-17 lørdage kl. 10-13



- Hjertegarn
- Hjelholt
- Sandnes
- Drops
- Kastaniestrik

Velkommen i
Butik Hanne
Adelgade 52 · Bogense · Tlf. 64 81 24 07

Folkekirkens Nødhjælp GENBRUGSBUTIK
Adelgade 58 · Bogense · Tlf. 64 81 28 55



HJÆLP OS - MED AT HJÆLPE ANDRE
i FKN'S Genbrugsbutik, Adelgade 58



Tøj, brugsting, håndarbejder, legetøj, bøger og meget mere...
Retro, nyt og gammelt

Vi modtager med tak alt brugbart, vi afhenter gerne effekter tlf. 21462972, 29263501



Stort udvalg i børnetøj



Lege-Kæden
v. Rie Maegaard, Adelgade 62, Bogense, tlf. 64 81 37 33

HOS MOSTERS BUTIK
KLÆR VI ALLE PÅ STR. 36-56



Str. 34-56
Mosters Butik
Adelgade 75 • 5400 Bogense
Tlf. 64 81 34 19
www.mostersbutik.dk



- En oplevelse for hele familien
- Brugskunst
- Inspiration til hus og have
- An experience for the whole family
- Crafts
- Inspiration for house and garden
- Ein Erlebnis für die ganze Familie
- Kunsthandwerk
- Inspiration für Haus und Garten



Rosenhaven
www.rosen-haven.dk
Blomster & Havecenter
Huggetvej 23, 5400 Bogense · Tlf. 6483 1631

Man-tors, kl. 9.00-17.30
Fredag kl. 9.00-18.00
Lørdag, søndag og helligdage 9.00-16.00

Outlet i kælderen



Sko til hele familien

Tak fordi du handlede lokalt!
Nordfyns største skobutik
SKOHUSET
Adelgade 81 · 5400 Bogense
tlf. 64 81 21 81

MARINA
IS- & GRILLBAR

Sejlerkajen 6
5400 Bogense
Tlf. 32 15 79 78



Åbningstider:
Sæsonåbning
fra april til september
fra kl. 12.00-20.00.
OBS. Mad UD AF HUSET

Vi modtager kun kontant
betaling eller dankort.
We only receive cash or
DK-card
Wir nemen nur bargeld oder
DK-Karte

TÆPPER
GULVBELÆGNING

paarse ApS

Jyllandsvej 11 . Bogense . Tlf. 64 81 11 60



ÅBNINGSTIDER:
1. maj-31. aug.: Tirs.-fre. 10-16
1. juli-31. aug.: Søndage 13-16
1. sep.-31. april: Tirs.-ons. 10-16





NORDFYNS MUSEUM
BOGENSE

Vestergade 16, 5400 Bogense
www.nordfyntsmuseum.dk
Tlf. 64 81 18 84 · nordmus@mail.tele.dk

KARSTENS TAXI
Tlf. 6481 1990
Mobil 4026 5990

Email: karstenstaxi@mail.dk - www.karstenstaxi.dk

MED *KARSTEN'S TAXI*



Spar penge -også i din ferie

- REMA 1000 har hvad I skal bruge af dagligvarer til faste lave priser og masser af fordelagtige varer udover det faste sortiment.
- Save money -also when you're on holiday REMA 1000 has all the household items you need, at regular low prices, and plenty of other attractive items too.
- Sparen Sie Geld-auch in den Ferien REMA 1000 hat alles für den täglichen Bedarf zu festen niedrigen Preisen und hat viele günstige Waren neben dem festen Sortiment.

Åbent alle
ugens dage **8-21**

REMA 1000
Meget mere discount!

Vestergade 11-13 - Bogense

Din håndværksbager....



Åben alle dage....

Bogense Bageren

v. Anita Juul Madsen, Adelgade 114, Bogense. Tlf. 64 81 1002

STARK



STARK

BOGENSE TRÆLAST OG BYGGECENTER
Ø. Havnevej 6 - 5400 Bogense - Tlf. 6481 1681 - Fax 6481 1658
www.stark.dk/bogense

ÅBENT Man.-fredag kl. 06.00-17.00 - Lørdag-søndag kl. 08.00-14.00



GARNGUF

Adelgade 40A
5400 Bogense
Tlf: 2636 8136
Mail: mail@garnguf.dk



WWW.GARNGUF.DK



Nordfyns Farvecenter

Åben mandag-fredag
kl. 13.00-17.00

v/ Malermester Bjarne Toft Hansen
Sjællandsvej 4 - Bogense - Tlf. 40442119

Bogense Kræmmermarked

- Nye ting hver uge!
Lør. og søndage kl. 10-16
Sjællandsvej 3, 5400 Bogense
Cafeen er åben med kaffe og kage

Book din stand indendørs eller uden-
dørs på tlf. 50 48 70 35



Har alt det
du lige står og mangler
ÅBENT hverdag kl. 6.00-22.00

Odensevej 136 · Bogense · 64 81 12 03



Nu også biludlejning

FYNS-BILSALG.DK

BOGENSE: Odensevej 136 · 5400 Bogense
Tlf. 6481 1201 - Tlf. 2212 2960 - 2218 6474



STATOIL

www.fyns-bilsalg.dk

AutoMester
Bedre kørende



TROLDEKUGLER
DE ORIGINALE SIDEN 1976

GULDSMED MÆGAARD

Optik
Guld · Sølv · Ure
v. Per Maegaard

Adelgade 60 · 5400 Bogense
Tlf. 64 81 35 81



293 BUTIKKER MED 1 LANDSDÆKKENDE BYTTESERVICE

BESØG 3000 M² UNIK MØBELHUS I BOGENSE



3+2 SOFA
Tremmesofa læder fra **9.999,-**

Se den smukke gamle Købmandsgaard

Velkommen i Den gamle Købmandsgård over for rådhuset i Bogense. Oplev den sorte hvide bindingsværksbygning, med skæve vægge, gamle vinduer og det røde teglstens-tag. Inden man bevæger sig ind i gården, der er belagt med brosten, så man føler sig tilbage til 1700-årstallet. Men bevæger man sig rundt i Købmandsgårdens gamle lokaler i fleretager under synlige bjælker, for at beundre hvordan Den gamle Købmandsgård er bygget. Velkommen til en gratis oplevelse.

LØRDAG OG SØNDAG KL. 10 - 16

Den gamle Købmandsgård

Ostergade 19 - 5400 Bogense - Tlf. 64 81 14 57
MØBLER - TÆPPER - GARDINER PÅ 3000 m²
Besøg www.dgk-mobler.dk



Udvidet service
GRATIS LEVERING
I DANMARK

Åbent: Mandag-torsdag kl. 10.00-17.30 · Fredag kl. 10.00-19.00 · Lørdag og søndag kl. 10.00-16.00

Book din frisørtid online
på www.salonritz.dk

SALON

RITZ



Adelgade 72 - 5400 Bogense - Tlf.: 64811691 - www.salonritz.dk

**Nordfyns
største udvalg
i moderigtigt herretøj**



**DIN
TØJMAND**

BOGENSE

Adelgade 90
Tlf. 64 81 10 85

SØNDERSØ

Odensevej 39
Tlf. 64 89 11 84



apotek

Bogense Apotek

v/ Tove Drikkjær · www.bogenseapotek.dk
Vestergade 9 · 5400 Bogense · Tlf. 64 81 10 11

Mandag - fredag kl. 9.00 - 17.30

Lørdag kl. 9.00-13.00

HM Herre & Dame
Skrædderen

v/ Hanne Madsen, Adelgade 109 B

Alt i skrædderarbejde udføres

Tlf. 30 51 16 29 · Bogense

Åbent: Mandag-fredag kl. 12.00-17.00



BISON

2 stk.
Bison T-shirt
(Mange farver)
Før 400,-. **NU 250,-**

fransa

2 stk.
Fransa cardigan
(Mange farver)
Før 400,-. **NU 300,-**

Butik Lux

ØSTRE HAVNEVEJ 28 · BOGENSE

ÅBNINGSTIDER: TORSDAG TIL SØNDAG KL. 10 - 15

Bøger Engelske & tyske bøger Landkort Postkort Kontorartikler
Bücher Englische & Deutsche Bücher Landkarten Postkarten Bürobedarf



**EHLERTS
BOGHANDEL**

ØSTERGADE 10 • 5400 BOGENSE • 64 81 10 55



**SPORTSUDSTYR
SPORTSANZÜGE
SPORTSEQUIPMENT**

Sportigan



GØR DIN KROP EN TJENESTE

ADELGADE 103 · BOGENSE · TLF. 64 81 30 90 · www.sportigan-bogense.dk



Find os her



Købmandsskab siden 1896

**Lokal handel med fokus på
nærværd. Her får du altid et smil
med på vejen ganske gratis**

Bundgårdsballe 24 · Nørreby · Åben alle dage · www.norrebybrugs.dk

SANKE RAV
i vandet

Oplev ægte vesterhavsstemning
fredag den 22. juli kl. 8.00 - 9.00
på Bogense Marina Strand

Sankekort kan købes
på dagen på stranden kr. 50,-

Erleben Sie echte Nordseeatmosphäre
Freitag d. 22. Juli am Strand von Bogense.
Sammeln Sie Bernstein von 8 bis 9 Uhr.

VELKOMMEN HVER DAG 7-21



MASSER AF FRISK FRUGT OG GRØNT
fra de nordfynske marker



HVER DAG! STORT UDVALG
friskbagt brød, wienerbrød og flødekager - Uhm!



FERSK FISK
uden ben og bøvl!



SLAGTEREN TILBYDER HVER DAG
friskhakket kød, stort udvalg af kvalitetskød,
hjemmelavede specialiteter og middagsretter!



BOGENSE Vestre Engvej 2
5400 Bogense

OTTERUP Strandvejen 1
5450 Otterup

Kvickly Otterup

Nordfyns største Varehus - Så behøves du kun at handle et sted



Betjent slagter

Byens bedste bøffer



Grill-marked

Pålæg og pølser fra eget pølsemageri



Salatbar

Mix din egen salat



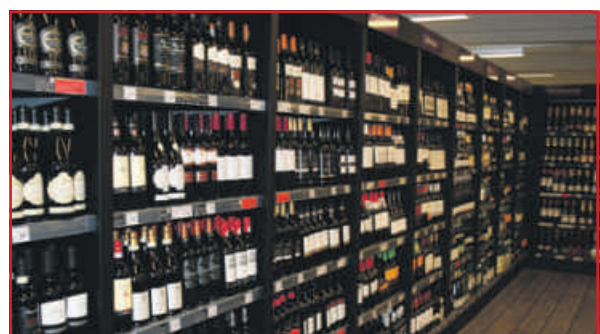
Frugt og Grønt

Nordfyns største udvalg



Brød og kager

fra eget bageri



Vin

Kæmpe udvalg i vin, specialøl og cider

Åbningstider: Alle hverdage 8-20 · Lørdag-søndag 8-18

Bageren åbner hver dag kl. 7



Kvickly
OTTERUP

Scan QR koden
og se filmen om
Nordfyns største varehus



Nørregade 2,5450 Otterup, Tlf. 64 82 18 81

apotek

Apotheke - Pharmacy - Chemist's Shop

Søndersø Apotek · Odensevej 23
Søndersø · Tlf. 64 89 10 29

Otterup Apotek · Søndergade 10
Otterup · Tlf. 64 82 10 39



En af Danmarks mest professionelle havørredguider

Mulighed for guide i hele Danmark samt udenlands. Om du fisker flue, spin eller bombarda gør intet, han fisker det hele.

Thomas Matzen

Tlf. 20 77 89 86

Mail: thomasmatzen@hotmail.com

SKÆRUP ZOO



- mere end en samling dyr

- Kom tæt på legesyge aber og farlige jaguarer
- Tæt på legepladsen findes klappedyrene
- Mange af dyrene må fodres med specialfoder købt i kiosken



Entré voksen 100,- børn 50,-

Weekend, helligdage og skoleferier, ponyridning og fodringer se mere på skaerup-zoo.dk

www.skaerup-zoo.dk

Skærup zoo · Søndermarksvej 102 · 7080 Børkop · tlf. 27625382

Problemer med bilen?

Så køр ind til
• Otterup Auto

- Service (med fortsat fabriksgaranti)
- Reparation af alle bilmærker
- Dæk og fælge (www.hjulskift.dk eller ring for et godt tilbud)
- Forsikringskader, kundebil til rådighed
- Norske billister er iflg. EU-lov fritaget for dansk moms



Otterup Auto

Søndergårdsvænget 2, 5450 Otterup
Tlf. 64 87 13 13 mob. 20 48 82 11



TORVEDAG

(Flohmarkt)

Danmarks hyggeligste marked

hver lørdag

(jeder Samstag)

kl. 09-14

i juni, juli & august

Torvet i Otterup





OTTERUP HALLERNE

BØF & BOWL

BØF & BOWL
FRA
179,-



VÆLG MELLEM STEAK, SPARERIBS OG KYLLING



MAD UD AF HUSET
UDENLANDSKE OG DANSKE SPECIALITETER
Speciel italiensk buffet eller 3 retters menu.
Min. 10 kuverter.

3 RETTER GOURMET MENU
fra
Kr. 259,-

5-KAMP
1 time bowling
½ time skydning
½ time dart
½ time bordfodbold
½ time billard
Pr. pers. for 5 kampe
Kr. 150,-
Pr. pers. for 5 kampe incl. æggekage/wienerschnitzel
Kr. 250,-

FAMILIEBOWL
2 VOKSNE + 2 BØRN
under 12 år
Kr. 550,-

TILBUD
OKSEMØRBRAD
incl. bowling
Kr. 199,-

BRUNCH
Min. 15 pers.
incl. bowling fra
Kr. 199,-



Bowling Idrætscenter

OTTERUP HALLERNE

BIELERS GOURMET-SERVICE

Ring og hør nærmere om åbningstiderne i uge 27-28-29-30.

STADIONVEJ 50 · 5450 OTTERUP · TLF. 64 82 23 43 · FAX 64 82 23 22



FODBOLDGOLF FYN Fodboldgolf-Fyn.dk
Pay & Play
 put and take

**Velkommen
 Masser af ørreder**

**Lindegårdens
 Fiskesø**

Åben fra solopgang til solnedgang

Krogsbøllevej 95, Gundstrup, 5450 Otterup,
 Tlf. 28 19 40 28

FODBOLDGOLF

- 18 huller
- Stor grillplads
- Medbring selv mad og drikkeelse
- Mulighed for arrangementer i stort lokale
- Kontant betaling
- www.fodboldgolf-fyn.dk

Voksne: 100,-
 Børn u/ 16 år: 50,-
 Familiepriser:
 2 voksne + 2 børn: 250,-
 Ekstra børn: 40,-

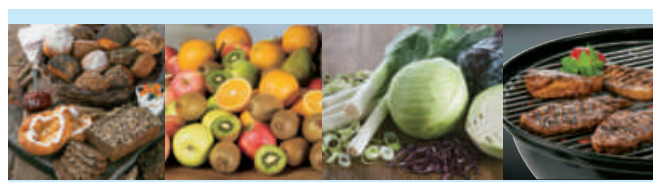
Krogsbøllevej 95, Gundstrup, 5450 Otterup,
 Booking/information tlf. 28 19 40 28 . www.fodboldgolf-fyn.dk

Stort udvalg i ost, vin & delikatesser

Danske, udenlandske og hjemmelavede oste
 Als pølser, islandske sild, Læsø sydesalt
 Summerbird chokolade

ostehuset
 Deres rigtige ostehandler..

Bredgade 10 · Otterup · 64 82 24 71



**Spar penge
 - også i din ferie**

- REMA 1000 har hvad I skal bruge af dagligvarer til faste lave priser og masser af fordelagtige varer udover det faste sortiment.
- Save money -also when you're on holiday
 REMA 1000 has all the household items you need, at regular low prices, and plenty of other attractive items too.
- Sparen Sie Geld- auch in den Ferien
 REMA 1000 hat alles für den täglichen Bedarf zu festen niedrigen Preisen und hat viele günstige Waren neben dem festen Sortiment.

Åbent alle **8-21**
 ugens dage

REMA 1000
 Meget mere discount!

Horsebækvej 3 - Otterup

Pizza **Burger** Kebab **Pasta** Grillmad **Specialretter**

Ægte italienske pizzaer og deep pan

Ny smag · Ny stil + Friskbagte pizzaer + let og lækker mad



ÅBENT
HVER DAG 16.00-21.30



Ring **64 82 64 80** for bestilling

Jernbanegade 37, 5450 Otterup - <http://www.picasso-otterup.dk>

matas



Matas Jernbanegade 25, Otterup
Matas Adelgade 82, Bogense

Smykker håndlavet fra eget værksted...

Vi forhandler alt indenfor Christina Watches

CHRISTINA
WATCHES



495,-

Spar 599,-

Ægte læderarmbånd med
sterling sølv charm



595,-

Spar 599,-

Ægte læderarmbånd med
guldbelagt sterling sølv charm



Otterup Guldsmedie

GULD · SØLV · URE

Jernbanegade 26, 5450 Otterup, Tlf. 64 82 44 88, E-mail: guldsmed@nypost.dk
Eget værksted

**STORT UDVALG
AF LEGETØJ**

*til de dejlige
dage på
stranden
og til
regnvejrsdagene
foran kaminen.*



bøger
&
papir

Otterup Bøger & Papir

- din lokale boghandler

Jernbanegade 24 - 5450 Otterup - Tlf. 6482 1162

www.bogeropapir.dk/otterup

facebook [facebook.com/Otterup Bøger & Papir](https://www.facebook.com/OtterupBøger&Papir)

**Vi har et stort udvalg
af Lokale vare**

**Stort udvalg i
Kød til grillen - og tilbehør**

**Stor kompetence
- inden for vin**

**Brød fra morgenstunden
og hele dagen**

**Nøgleudlevering og vejvisning
til sommerhuset.**

Stort udvalg i fiskeudstyr

Vi er servicepartner
for Nordfyns Turistbureau,
kom ind og få brochurer
og turistguides.

Personalet har stort
lokalkendskab.

ÅBNINGSTIDER

**7.30 TIL 19.00
ALLE DAGE**

**4. JULI TIL 14. AUGUST
HAR VI ÅBENT**

7.30 TIL 21.00 alle dage...

Find os på
Facebook

**Husk
markedsdagen
lørdag uge 27**

Dagli' Brugsen

Dejlig lokalt til daglig

Bårdesø

Tørresøvej 4, 5450 Otterup, Tlf. 6487 1191



SALG-SERVICE-REP.

- Plæneklippere
- Motorsave
- Buskryddere
- Hækkeklippere
- Sliberi
- Reservedele



Aut. forhandler af:

- Texas
- Ariens
- Metabo
- Cub Cadet
- Jonsered
- Honda
- Klippo

Egense Service Værksted

v/Erland Pedersen, Mollevej 75 - 5450 Otterup

Tlf. 64 82 45 07

Åbningstider:
Man.-Fre.
9.00-17.30
Lør. 9.00-12.00

Vi har alt godt til grillen til rimelige priser. Prøv vores hjemmelavede pølser og pålæg.

Tirsdag-fredag 9-17.30

Lørdag 9-12. Søn.-mandag lukket

Kappendrup

SLAGTERFORRETNING



Ring og bestil tlf. 6485 1105 · larsslagter@msn.com

OTTERUP MUSEUM



Bakkevej 2 B
5450 Otterup
Tlf. 5131 7775

Åbningstider:
juni-juli-august
tors-fre-lørdag
kl. 15.00-17.00

ZEISS **nyt syn.**

Nyt Syn Otterup

v/ Anders Fialla
Jernbanegade 51 . 5450 Otterup . Tlf. 64 82 28 28 . www.nytsyn.dk

Kort Hår - Smart Hår!



**MOTION
VELVÆRE**
WWW.MOTION-VELVAERE.DK

Åbningstider:
Mandag / tirsdag 6.00-21.00 - Onsdag 9.00 - 21.00
Torsdag 6.00 - 21.00 - Fredag 6.00 - 18.00
Lørdag / søndag 9.00 - 13.00
Priser på medlemskab:
PBS månedlig opkrævning: Se hjemmesiden for priser på medlemskab
Klippekort / dags- / ugetræning:
Bike + Senior Zumba - 10 klip kr. 450,-
Dagskort kr./dag 65,- Ugekort kr./uge 125,-
Priser gældende fra 1. januar 2016
Kørselsvejledning:
Vi har lokaler i Otterup Hallerne
Stadionvej 50, 5450 Otterup, Tlf.nr. 61148303

**FRISK
FISK!**

Fiskebilen holder på parkeringspladsen:

| | | |
|--------------------|-------------------|------------------------|
| Tirsdag/Dienstag | Eurospar, Otterup | kl. 11.00-17.00 |
| Torsdag/Donnerstag | Kvickly, Otterup | kl. 11.00-17.00 |
| Lørdag/Samstag | Torvet, Otterup | kl. 9.00-14.00 |
| Søndag/Sontag | Hasmark Camping | (se opslag på pladsen) |

STORM'S FISK

Henvendelse til / Wenden Sie sich bitte an
Torben Storm Tlf. 23 95 43 14
www.stormsfisk.dk

SOMMER

I OTTERUP 'Byen ved stranden'

Lørdag den 6. februar
FASTELAVN PÅ TORVET

Onsdag den 23. marts
HOLDER BUTIKKERNE ÅBENT TIL KL. 18.00

Torsdag den 21. april (st. bededag)
HOLDER BUTIKKERNE ÅBENT TIL KL. 18.00

Fredag den 17 juni
BY NIGHT HOLDER BUTIKKERNE ÅBENT TIL KL. 22.00

Torsdag den 14. juli
BY NIGHT UDSALGSSTART HOLDER BUTIKKERNE ÅBENT TIL KL. 22.00

Fredag den 12. august
BY NIGHT BUTIKKERNE HOLDER ÅBENT TIL KL. 22.00
25/6 -9/7 -16/7 - 23/7 -30/7 -6/8
GÅGADE I MIDTBYEN

Fredag den 28. oktober
HALLOWEEN PÅ TORVET MED MASSER AF AKTIVITETER

Hver lørdag
i juni, juli & august:
**TORVEMARKED
& FEST
KL. 9-14**

OTTERUP
Din smilende handelsby



Spar penge -også i din ferie

- REMA 1000 har hvad I skal bruge af dagligvarer til faste lave priser og masser af fordelagtige varer udover det faste sortiment.
- Save money -also when you're on holiday REMA 1000 has all the household items you need, at regular low prices, and plenty of other attractive items too.
- Sparen Sie Geld -auch in den Ferien REMA 1000 hat alles für den täglichen Bedarf zu festen niedrigen Preisen und hat viele günstige Waren neben dem festen Sortiment.

Åbent alle
ugens dage **8-21**
REMA 1000
Meget mere discount!

Odensevej 3 - Søndersø



Hos os er det
altid godt vejr

Dinos legeland er et
gigantisk indendørs
lege og dinosaurs
univers på mere end
3000m2. læs mere på:
www.dinoslegeland.dk



Nørrebrogade 121 7000 fredericia
75 92 20 10

Prøv noget nyt

Det betaler sig

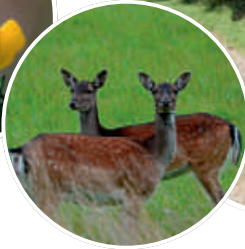


Åbningstider/
Öffnungszeiten/
Opening hours

Hver dag
Jeden Tag
Every day **8-21**

Middelfart Brovej 14
Odense C Thorslundsvej 1A
Odense C Slotsgade 20
Odense V Bystævnevej 3

www.lidl.dk



Lunch

Dinner



MØRKENBORG KRO

Where else??

TLF. 64 83 10 51 · WWW.MORKENBORGKRO.DK



KÆMPE'S TAXI & NORDFYNS BUSSE

- 4-8 og 12 pers. vogne
- 20-30-50 pers. vogne/busser
- Liftbusser
- Kørsel til læge/sygehus SBH kørsel
- Al hyrevogns- og selskabskørsel
- Turistbus med lift

SÆRSLEV v. Hans Kæmpe **BOGENSE**
 Tlf. 64 84 11 69 info@kaempestaxi.dk Tlf. 64 81 11 69
 - svarer dag og nat!



- Et besøg værd

Åben fra
5. juni - 28. august

Entre: Voksne 35,- Børn 30,-
www.friluftsbad.dk

Nordfyns største udvalg
i moderigtigt herretøj



BOGENSE
Adelgade 90
Tlf. 64 81 10 85

SØNDERSØ
Odensevej 39
Tlf. 64 89 11 84

Super Brugsen

Søndersø



Besøg SuperBrugsen Søndersø
Velkommen Willkommen

DELIKATESSE



| STOR FRUGT OG GRØNT AFDELING



| BAGERAFDELING

| SLAGTERAFDELING

METZGER | DELIKATESSEN |
GROSSE OBST- UND GEMÜSEABTEILUNG
| BÄCKEREI-ABTEILUNG

SØNDERSØ

SuperBrugsen · Tofteskær 4
5471 Søndersø · tlf. 64 89 10 17

Åbningstider

Alle ugens dage

Bageren åbner hver morgen kl. 6.00

8-20

PRAKTISK INFORMATION

Practical Info | Praktische Infos

Sygd om og uheld

Illness and Incidents

Krankheit und Unfall

Alarm | Emergency | Notruf

Politi, brand, ambulance - tryk 112

Police, fire, ambulance - dial 112

Polizei, Feuer, Krankenwagen - 112 wählen

Læger | Doctors | Ärzte

Bogense:

Benedbæk, Vestergade 22, +45 64 81 14 40

Lægerne Solgaarden, Skovvej 1, +45 64 81 10 48 -

+45 64 81 19 33

Otterup:

Lægehuset, Baneplassen 15, +45 64 82 10 27

Lægehuset, Lærkevej 14, +45 64 82 10 38

Søndersø:

Lægehuset, Vesterled 2, Søndersø +45 64 89 10 15

Lægevagt | Emergency service | Notarzt

+45 70 11 07 07

Apotek | Pharmacy | Apotheke

Bogense: Vestergade 9, Bogense, +45 64 81 10 11

Otterup: Søndergade 10, Otterup, +45 64 82 10 39

Søndersø: Odensevej 23, Søndersø, +45 64 89 10 29

Falcks Redningskorps | Emergency | Rettungsdienst

+45 70 10 20 30

Dyrlæger | Vets | Tierärzte

Nordfyns Dyreklinik, Bredgade 20, Otterup,

+45 64 85 11 11

Otterup-Søndersø Dyreklinik, Nørregade 28, Otterup,

+45 64 82 12 12

Søndersø-Otterup Dyreklinik, Vesterled 9, Søndersø,

+45 64 89 10 64

Morud Dyreklinik, Åbakkevej 5A, Morud,

+45 65 96 48 84

Bederslev Dyrlægen (udkørende/ house vet call)

Gyngstrupvej 29, 5450 Otterup, +45 52 38 44 57

Transport | Transportation | Verkehr

Bus Fynbus, +45 63 11 22 00

Taxi | Taxi

Karstens Taxi +45 64 81 19 90

Kæmpes Taxi +45 64 84 11 69

Otterup Lillebil +45 64 82 14 66

Søndersø Taxi +45 64 89 13 08

Tog | Trains | Bahn

DSB Odense/Middelfart, +45 70 13 14 15

Nordfyns Guide 2016
Udgives af UgeAvisen Nordfyn i samarbejde
med NEET (Nordfyns Erhverv og Turisme).

Tekst og oversættelse:
NEET

Annoncesalg:

UgeAvisen Nordfyn, Jysk Fynske Medier

Fotografer:

Keld Skytte Petersen, Børge Pedersen,
Viggo Lind, Poul Ivan Rasmussen (PR-Studio),
Michael Hindberg (limic-foto.dk),
Gunnar Larsen, Svend Erik Errebo,
Otterup Museum, Nordfyns Museum,
Ole Thrane, Line Hyldegård Dall, NEET,
Nordfyns Kommune, deltagere i Nordfyns
Fotokonkurrence 2009, 5450-otterup.dk,
Jysk Fynske Medier, Colourbox

Værd at vide

Nice to know

Gut zu wissen



Bibliotek | Library | Bibliothek (Wi-Fi)

Bogense: Vestergade 24, +45 64 82 86 80

Otterup: Søndergade 2, +45 64 82 86 80

Søndersø: Odensevej 8, +45 64 82 86 80

Havnekontor | Harbour Office | Hafengebäude

Bogense Marina, +45 64 81 21 15

Otterup Lystbådehavn (Egenseedybet) +45 64 82 12 60

Bogense Svømmehal | Swimming Pool | Schwimmhalle

Åbningstider | Opening hours | Öffnungszeiten

4/7-31/8 2016

www.bogenseferiepark.dk

Vestre Engvej 5 - 5400 Bogense



Bogense Svømmehal

4.07.16 – 31.08.16

Vær opmærksom på ændringer i
skoleferie og helligdage
Gældende åbningstider kan ses på
www.bogenseferiepark.dk

ÅBNINGSTIDER
AKTUELLE ÅBNINGSTIDER KAN ALLTID SES PÅ
WWW.BOGENSECAMP.DK

| MANDAG | 09.00 – 10.00 | Pensionister/seniors |
|-----------------|---------------|----------------------|
| | 10.00 – 15.00 | For alle/everybody |
| | 16.00 – 20.00 | For alle/everybody |
| TIRSDAG | 10.00 – 15.00 | For alle/everybody |
| | 16.00 – 20.00 | For alle/everybody |
| ONSDAG | 11.00 – 15.00 | For alle/everybody |
| | 16.00 – 20.00 | For alle/everybody |
| TORS DAG | 11.00 – 15.00 | For alle/everybody |
| | 16.00 – 20.00 | For alle/everybody |
| FREDAG | 10.00 – 15.00 | For alle/everybody |
| | 16.00 – 20.00 | For alle/everybody |
| LØRDAG | 10.00 – 15.00 | For alle/everybody |
| | 16.00 – 20.00 | For alle/everybody |
| SØNDAG | 10.00 – 16.00 | For alle/everybody |

Opkald 20 min. før lukketid

Vestre Engvej 5 - 5400 Bogense - www.bogensecamp.dk

LILLEBÆLT

NORDFYNN 2016



Sejlture på M/S Castor /
Boat trips on board MS Castor



KATTEGAT

**Fine fiskepladser/
Good angling spots**



**Margueritruuten/
Sightseeing route**

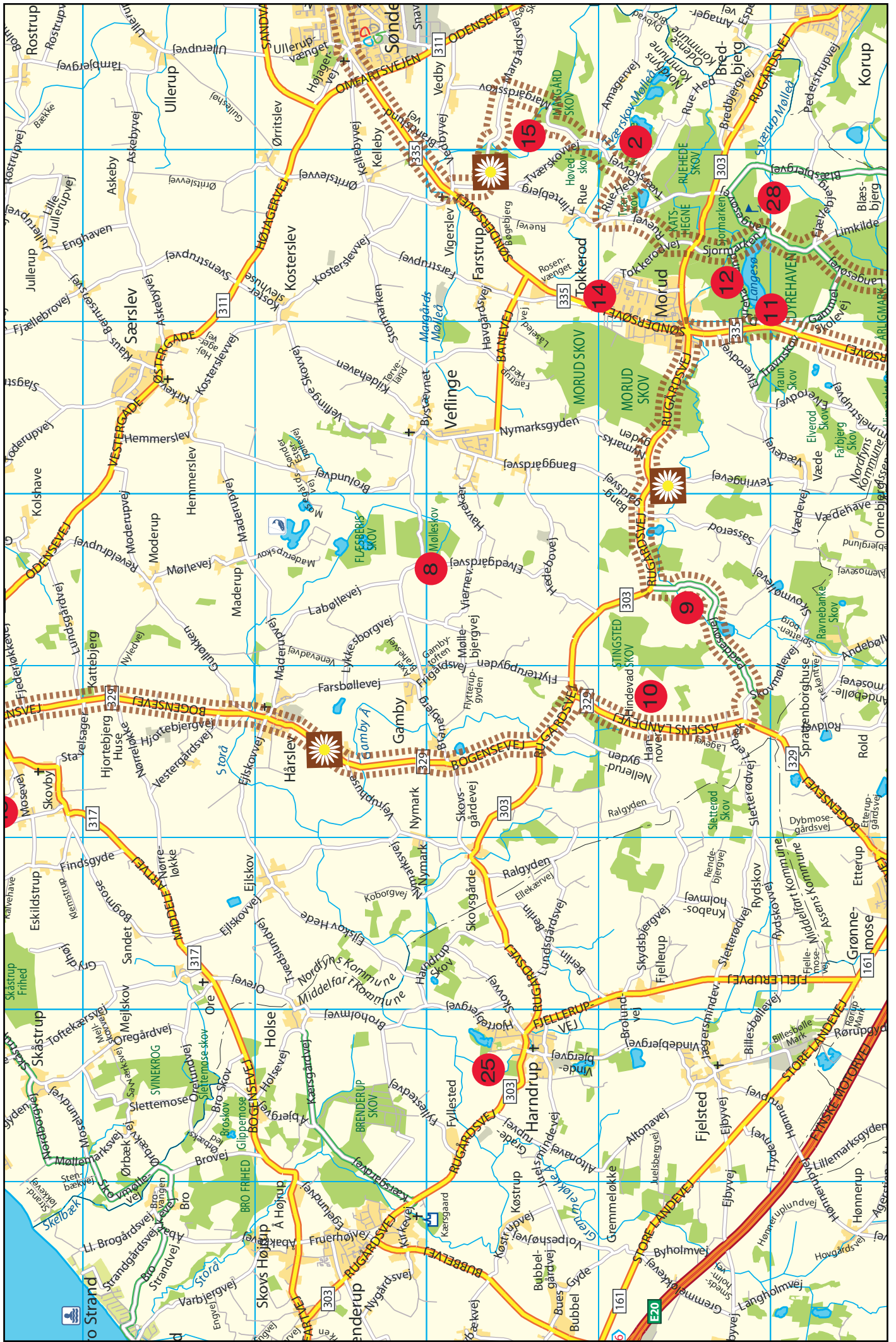


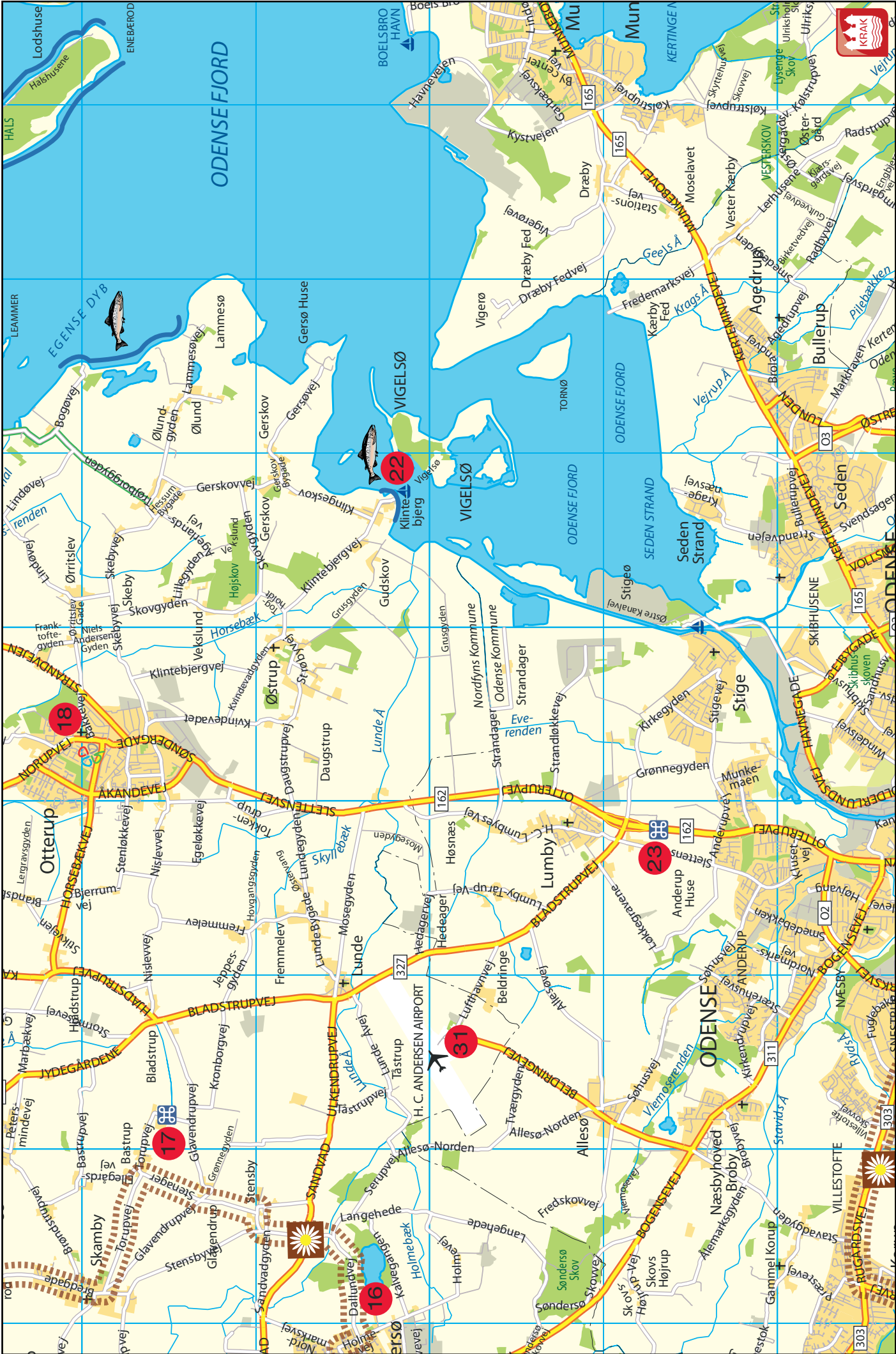
**Startpunkt Kløverstier/
Starting point Clover
Paths**



- 1 Herregården Jerstrup
- 2 Tværskov Mølle
- 3 Harridslevgaard
- 4 Stegø Mølle
- 5 Gyldensteen Slot
- 6 Sandagergård
- 7 Nordfyns Museum
- 8 Elvedgaard
- 9 Rugaard
- 10 Kongsdal Have
- 11 Langesø Kapel
- 12 Langesø Slot
- 13 Kunstgården
- 14 Ditlevsdal Bisonfarm
- 15 Margård
- 16 Dallund Slot
- 17 Glavendruplund
- 18 Otterup Museum
- 19 Flyvesandet
- 20 Hofmangsgave
- 21 Enebærrodde
- 22 Klintebjerg/Vigelisø
- 23 Lumby Mølle
- 24 Æbelø
- 25 Humlemagasinet
- 26 H.C Andersen Rosenpark
- 27 H.C. Andersen Golf
- 28 Langesø Golf
- 29 Gyldensteen Strand
- 30 Hasmark Strandoase
- 31 Besættelsesmuseum Fyn









- 1 Apotek / Chemist's / Apotheke
- 2 Bibliotek / Library / Bibliothek
- 3 Bowling
- 4 Bus
- 5 Otterup Andedam
- 6 Dyr læge / Veterinary / Tierarzt
- 7 Kontantautomat / Cash dispenser / Geldautomat
- 8 Læge / Doctor / Arzt
- 9 Otterup Museum
- 10 Politi / Police / Polizei
- 11 Postbutik / Post office / Postamt

- 12 Rådhus / Townhall / Rathaus
- 13 Tandlæge / Dentist / Zahnarzt
- 14 Tennisbane / Tennis court / Tennisbahn
- 15 Byskoven / City forest / Stadtwald
- 16 Den grønne sti / Footpath / Wanderweg
- 17 Kærlighedsstien / Footpath / Wanderweg
- 18 Hundeskov / Dog wood / Hundewald
- 19 »Kofolden« / Open Air concert / Open Air Konzert
- 20 Friluftsteater / Open Air Theatre / Open Air Theater



- | | |
|---|--|
| 1 Apotek / Chemist's / Apotheke | 8 Postbutik / Post office / Postamt |
| 2 Bibliotek / Library / Bibliothek | 9 Rådhus / Townhall / Rathaus |
| 3 Bus | 10 Tandlæge / Dentist / Zahnarzt |
| 4 Kirke / Church / Kirche | 11 Dyrlæge / Veterinary / Tierarzt |
| 5 Kontantautomat / Cash dispenser / Geldautomat | 12 Nordfyns Gymnasium |
| 6 Læge / Doctor / Arzt | 13 Søndersø Bypark / City Park / Stadtpark |
| 7 Sportshal / Sports hall / Sporthalle | |



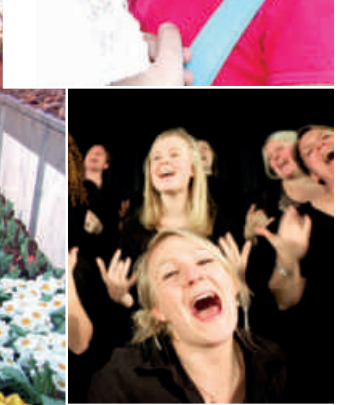
- 1 Apotek / Chemist's / Apotheke
- 2 Bibliotek / Library / Bibliothek
- 3 Bus
- 4 Bogensehallen / Sports Hall / Sporthalle
- 5 Kontantautomat / Cash dispenser / Geldautomat
- 6 Læge / Doctor / Arzt
- 7 Nordfyns Museum
- 8 Postbutik / Post office / Postamt
- 9 Rådhus / Townhall / Rathaus
- 10 Tandlæge / Dentist / Zahnarzt
- 11 Tennisbane / Tennis court / Tennisbahn
- 12 Bybækken / Brook / Stadtbach
- 13 Bogenses Grønne Hjerter / Footpath / Wanderweg

- 14 Vandresti / Footpath / Wanderweg
- 15 Vandtårn / Water tower / Wasserturm
- 16 Havfruestien / Footpath / Wanderweg
- 17 Naturlegeplads / Nature playground / Naturspielplatz
- 18 Cirkuspladsen / Circus / Zirkus
- 19 Legeplads / Playground / Spielplatz
- 20 Udendørs Fitness/Outdoor fitness/Fitness im Freien
- 21 H.C. Andersen Rosenpark
- 22 H.C. Andersen Golf
- 23 Rideskole/Riding school/Reitschule
- 24 Bogense Kræmmermarked



Tarup Center
 A pleasant place to shop
 1 supermarket, 44 shops
 and 2 eateries
 Many events and fun activities

Free parking
tarupcenter.dk
 Rugårdsvej/Rismarksvej/O2
 5210 Odense NV



tarupcenter

Kunstgården



Oplev
Danmarks største
landgalleri

Julestue
lørdag
d. 29. oktober
til 23.
december

Nyd kaffe og
hjemmebag
i vores
hyggelige
café



Dansk og international kunst
& kunsthåndværk
1.500 m² udstilling

Kunst,
leg og
udsigt



Gaveidéer | Glaskunst | Keramik | Skulptur | Malerier | Smykker
i alle prisklasser

Se åbningstider på
www.kunst-gaarden.dk
Entre 10 kr. Børn gratis.



Kunstgården

Ømosevej 11 - Skovby - 5400 Bogense
Tlf. 64 81 16 30 - www.kunst-gaarden.dk



Kørselsvejledn.



kunst-gaarden.dk